

SAND ROVER (2011)

1/10th SCALE RADIO CONTROL OFF ROAD CAR

*READY TO ASSEMBLE RADIO CONTROL MODEL KIT *NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 14 YEARS OF AGE *FOR YOUR SAFETY, PLEASE USE TAMIYA BATTERY PACKS WITH OUTPUT OF 7.2V AND BELOW. *KIT-STANDARD BODY IS WHITE-COLORED, FEEL FREE TO PAINT IT AS YOU LIKE WITH TAMIYA PAINTS (NOT INCLUDED). *MODEL MAY VARY FROM IMAGE ON BOX
 *CARICATURES ON BOX DO NOT REPRESENT ACTUAL USER AGES *MODEL IS NOT SNOWPROOF OR WATERPROOF *SPECIFICATIONS ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE

1/10 電動RCオフロードカー
 デューン・バギー (2011)

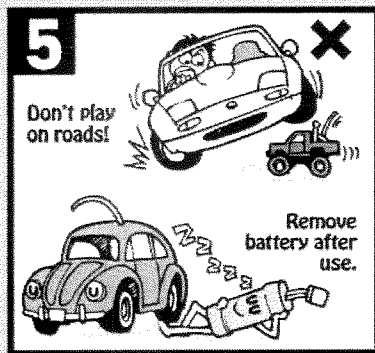
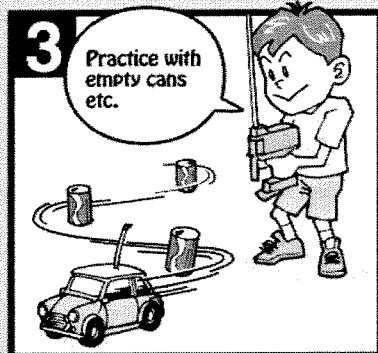
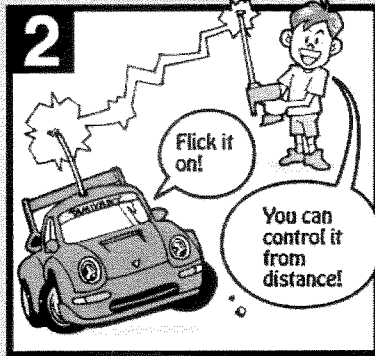
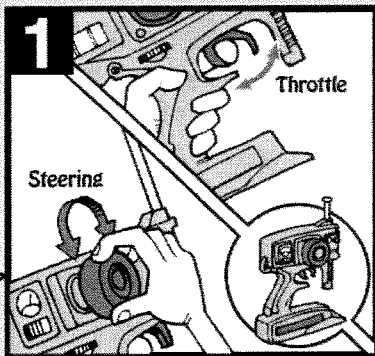
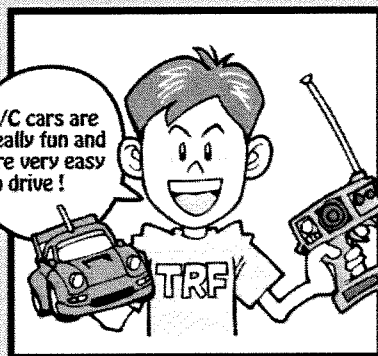
走行の練習にぴったりのコントロールしやすいスピード



ASSEMBLY KIT 組み立てキット

電動RC 380タイプモーター付き

Start your RC career here!



TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

SAND ROVER (2011)

●組み立てになれていない方は、
模型にくわいの方にお手伝いを
お願いしてください。

組み立てる前に用意する物
ITEMS REQUIRED
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR
OUTILLAGE NECESSAIRE



《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロポセット (小型受信機、小型ESC (FETアンプ)、標準型サーボのセットがお勧めです。) をご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承ください。

★取り扱いは、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ・走行用バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★ Read and follow instructions supplied with R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★ Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★ Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

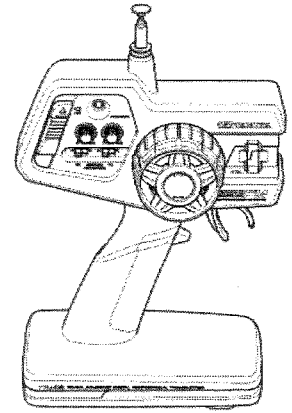
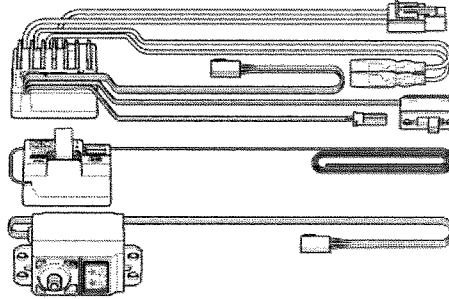
タミヤ・ファインスペックFMプロポ / ESC (FETアンプ) 付き

Tamiya FINESPEC FM 2-channel R/C system

Tamiya FINESPEC FM 2-Kanal R/C System

Ensemble R/C Tamiya FINESPEC FM 2 voies

(※ESCはエレクトロニックスピードコントローラーの略です。)

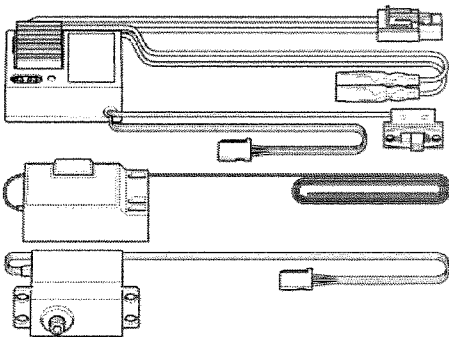


ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロポ

2-channel R/C unit with electronic speed controller

2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler

Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique

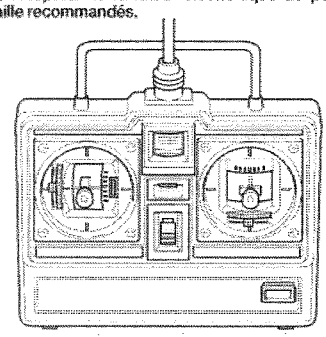


★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。

★Small size ESC and receiver are recommended.

★Fahrregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.

★Récepteur et variateur électronique de petite taille recommandés.



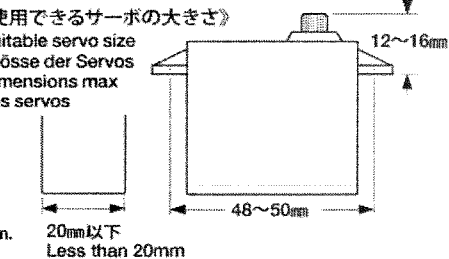
★標準型サーボをお使いください。
★Use standard size servo.
★Servos in Standardgröße verwenden.
★Utiliser un servo de taille standard.

《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size

Größe der Servos

Dimensions max des servos

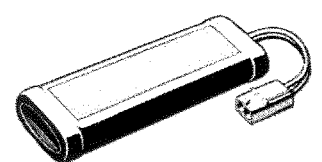


タミヤ走行用バッテリー / 専用充電器

Tamiya Battery Pack / Compatible charger

Tamiya Akkupack / Geeignetes Ladegerät

Pack d'accus Tamiya / Chargeur compatible



《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

《プラスチック用タミヤカラー》 TAMIYA PLASTIC PAINTS

TS-12 ●オレンジ / Orange / Orange / Orange

X-7 ●レッド / Red / Rot / Rouge

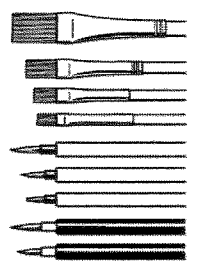
X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé

X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

XF-2 ●フラットホワイト / Flat white / Matt Weiß / Blanc mat

XF-9 ●ハルレッド / Hull red / Rumpf Rot / Rouge brique

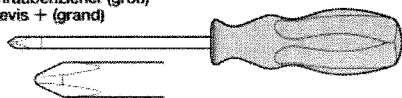
XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben Matt / Chair mate



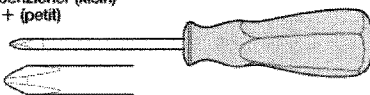
《用意する工具》

TOOLS RECOMMENDED
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILLAGE

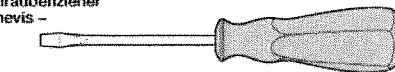
+ドライバー (大)
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



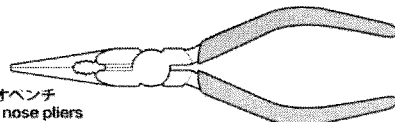
+ドライバー (小)
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)



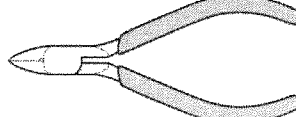
-ドライバー
- Screwdriver
- Schraubenzieher
Tournevis -



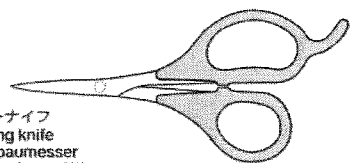
ラジオヘンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincès à becs longs



ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pincès coupantes



はさみ
Scissors
Scherer
Ciseaux



クラフトナイフ
Modelling knife
Modellbaumesser
Couteau de modeliste



★この他に、ヤスリや柔らかい布、ウエス、ノギスがあると便利です。

★A file, soft cloth and caliper will also assist in construction.

★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch und ein Meßschieber hilfreich sein.

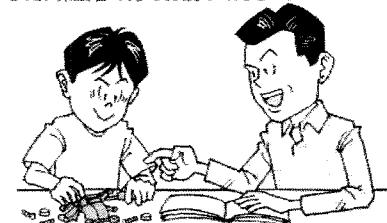
★Une lime, un chiffon et un pied à coulisse seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●うまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

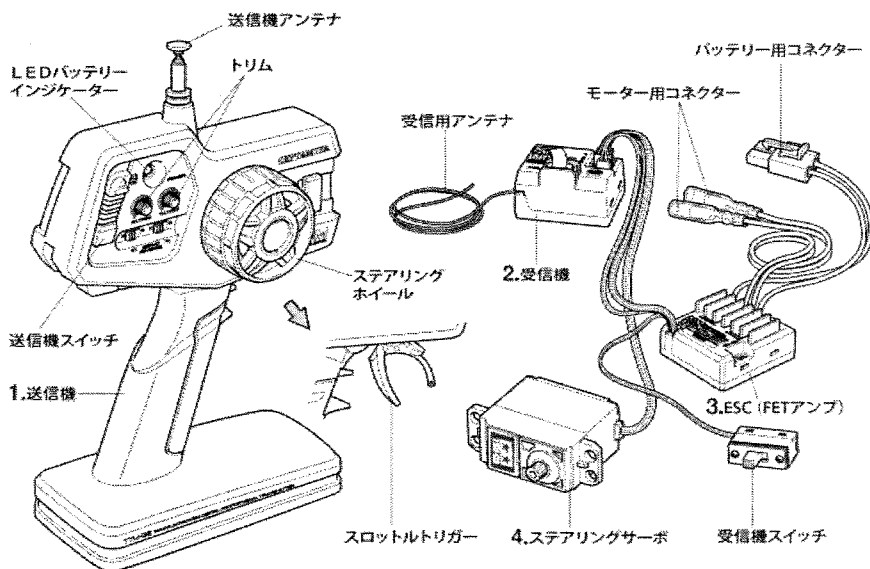
VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si inclusées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・ファインスペックFMプロボ / ESC (FETアンプ) 付き》
TAMIYA FINESPEC FM 2-CHANNEL R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《2チャンネルプロボの名称》

1. ●送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
 - トリム=サーボの動きの中心(中立位置)をずらすための微調整ダイヤル、レバーです。
 - ステアリングホイール、スロットルトリガー=車のステアリングやスピードコントロールスイッチにつながるサーボを動かし、車をコントロールします。
2. ●受信機=送信機からの電波を受け、それをESC (FETアンプ) やサーボにつなえます。
3. ●ESC (FETアンプ) =受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
4. ●ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

1. ●Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
 - Trim: Lever for adjusting central position of servo.
 - Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
2. ●Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
3. ●Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
4. ●Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

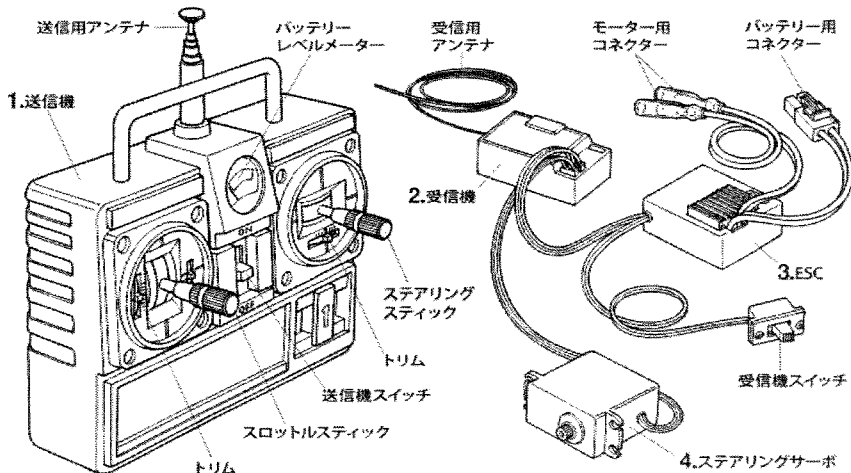
ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

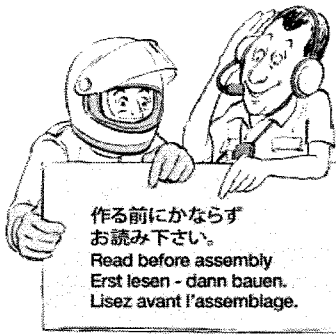
1. ●Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
 - Trimm: Hebel zum Einstellen der Mittelstellung eines Servos.
 - Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
2. ●Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
3. ●Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
4. ●Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

1. ●Émetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
 - Trim: dispositif permettant d'ajuster le neutre d'un servo.
 - Volant/Gâchette: permettant de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
2. ●Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
3. ●Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
4. ●Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.

《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER





★組立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。
★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。
このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

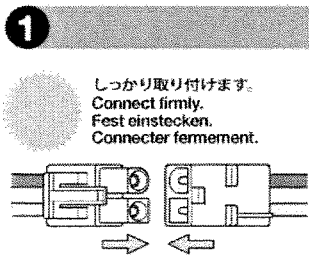
★Study the instructions thoroughly before assembly.
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
Stellen mit diesem Zeichen erst Fett, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
Graisser les endroits indiqués par ce symbole.
Graisser d'abord, assembler ensuite.

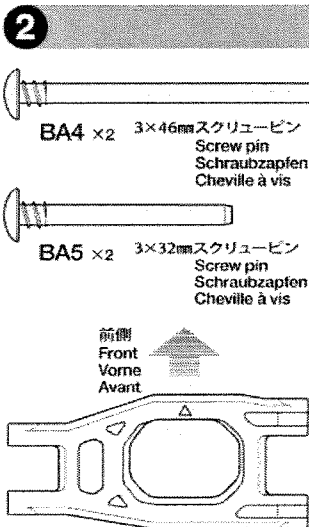
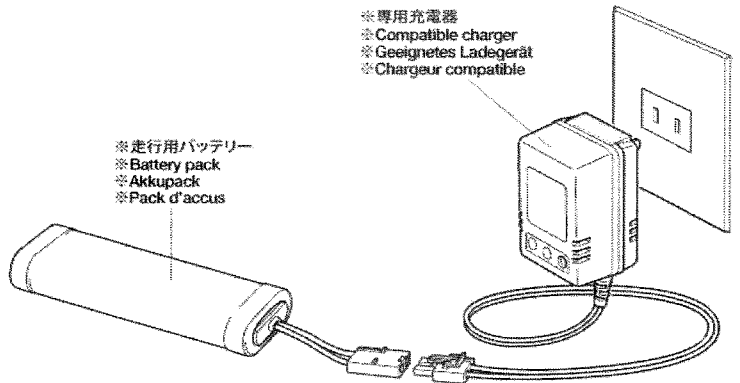
※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not included in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

A ①~⑬
袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A



1 走行用バッテリーの充電
Charging battery pack
Aufladen des Akkupacks
Charge du pack d'accus

★充電方法や取り扱い上の注意はバッテリーおよび専用充電器に付属の取扱説明書をよくお読みください。
★When handling battery/charger, read supplied instructions carefully.
★Zur Bedienung von Akku/Ladegerät die mitgelieferte Anleitung sorgfältig lesen.
★Se référer et lire attentivement les instructions et les précautions d'emploi fournies avec le chargeur et la batterie.

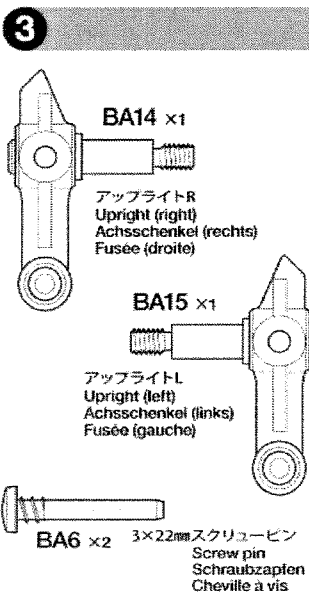
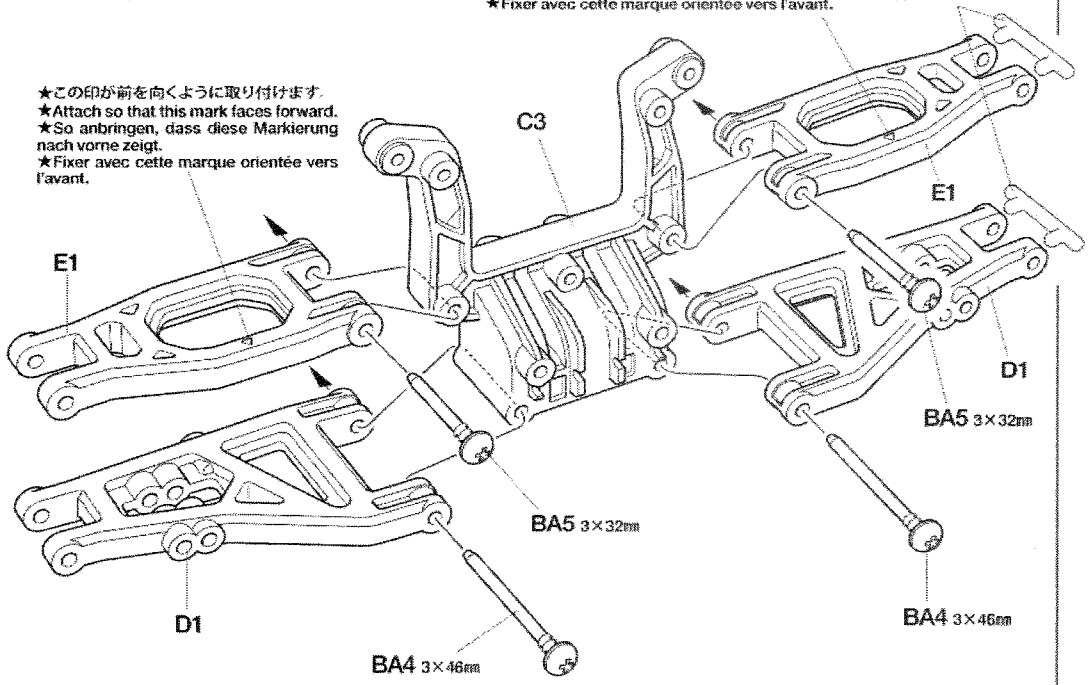


2 フロントアームの組み立て
Front arms
Vordere Lenker
Triangles avant

★この印が前を向くように取り付けます。
★Attach so that this mark faces forward.
★So anbringen, dass diese Markierung nach vorne zeigt.
★Fixer avec cette marque orientée vers l'avant.

★この印が前を向くように取り付けます。
★Attach so that this mark faces forward.
★So anbringen, dass diese Markierung nach vorne zeigt.
★Fixer avec cette marque orientée vers l'avant.

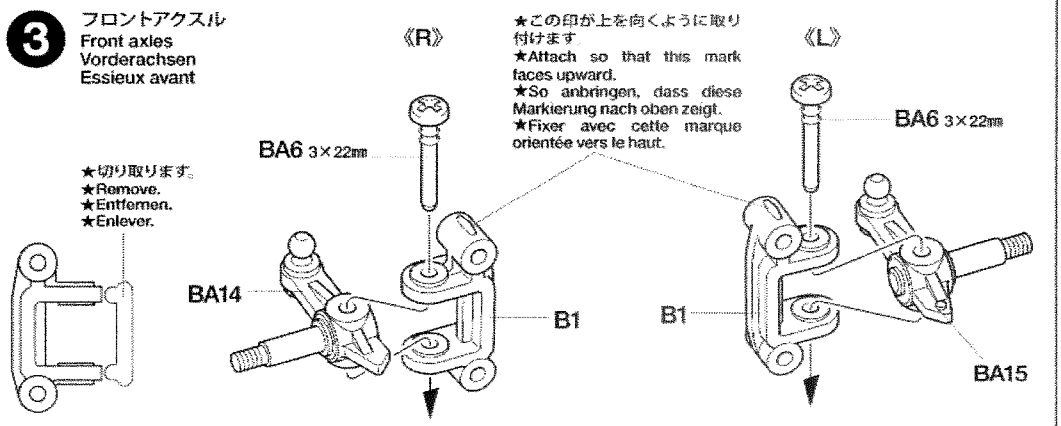
★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.



3 フロントアクスル
Front axles
Vorderachsen
Essieux avant

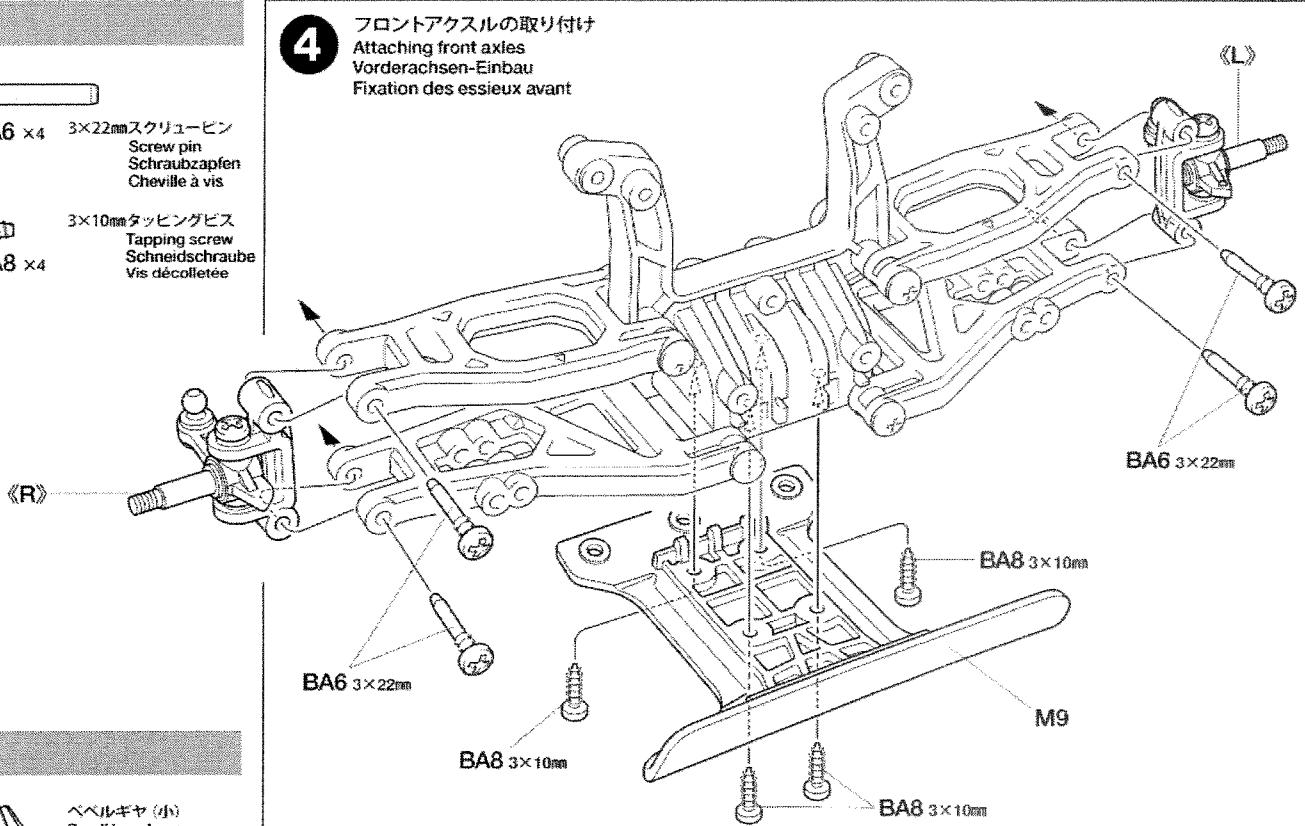
★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

★この印が上を向くように取り付けます。
★Attach so that this mark faces upward.
★So anbringen, dass diese Markierung nach oben zeigt.
★Fixer avec cette marque orientée vers le haut.



4

- BA6 x4 3×22mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis
- BA8 x4 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée

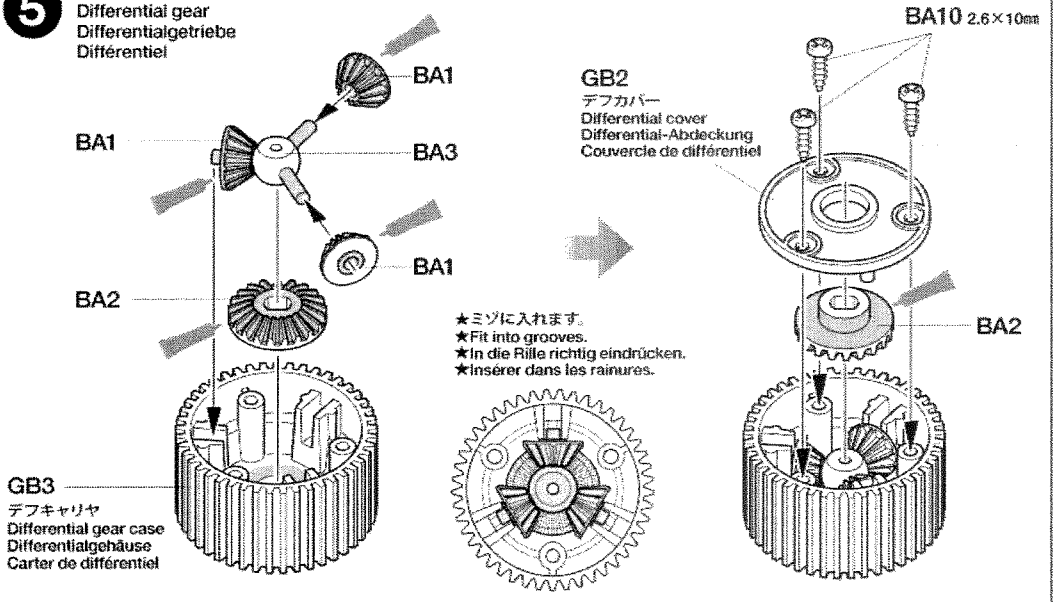


4 フロントアクスルの取り付け
Attaching front axles
Vorderachsen-Einbau
Fixation des essieux avant

5

- BA1 x3 ベベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegelrad Klein
Petit pignon conique
- BA2 x2 ベベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique
- BA3 x1 ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite
- BA10 x3 2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée

5 デフギヤの組み立て
Differential gear
Differentialgetriebe
Différentiel

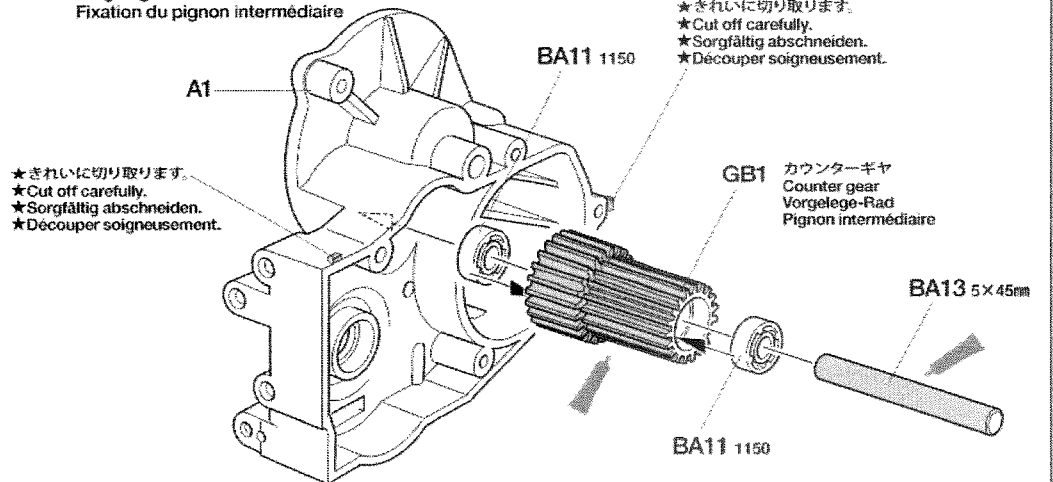


6

- BA11 x2 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

- BA13 x1 5×45mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

6 カウンターギヤの取り付け
Attaching counter gear
Vorgelege-Rad-Einbau
Fixation du pignon intermédiaire



TAMIYA CRAFT TOOLS

SIDE CUTTER for PLASTIC
精密ニッパー
(プラスチック用)

ITEM 74001

LONG NOSE w/CUTTER

ラジオペンチ

ITEM 74002

7

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée

BA8 ×4

1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

BA11 ×2

8

2.6×5mmトラスビス
Screw
Schraube
Vis

BA9 ×2

1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

BA11 ×2

3mmナット
Nut
Mutter
Erou

BA12 ×2

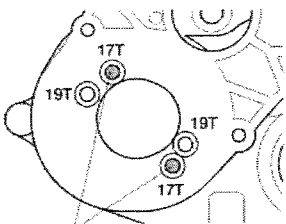
BA13 ×1 5×45mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

9

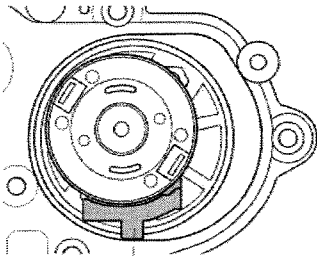
3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA7 ×2

《モーターの取り付け位置》
Motor position
Motor-Position
Position du moteur



★この穴を使用します。
★Use these holes.
★Diese Löcher benutzen.
★Utiliser ces trous.

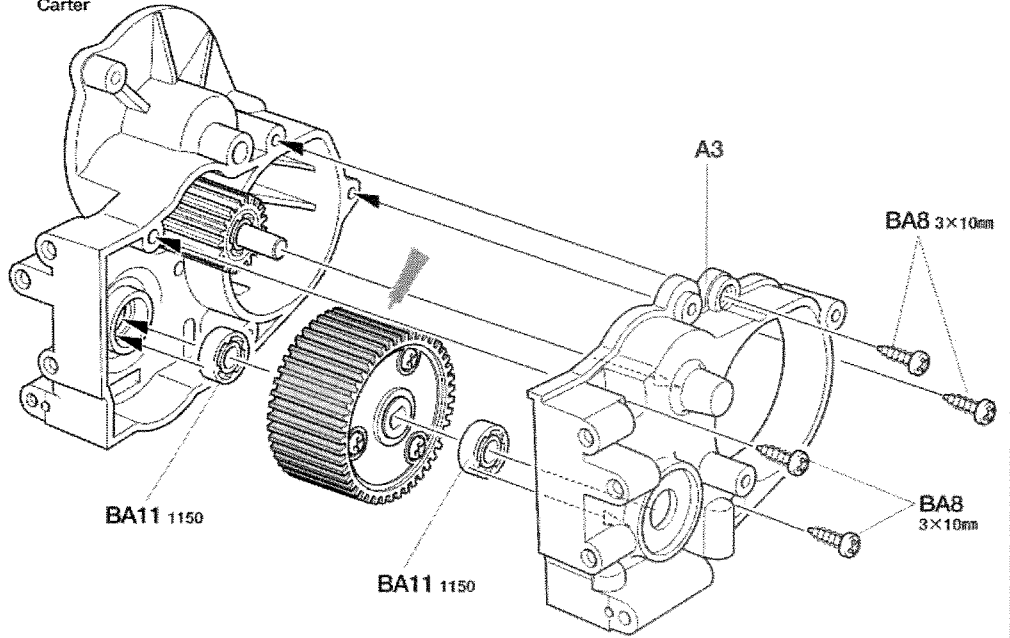


H5

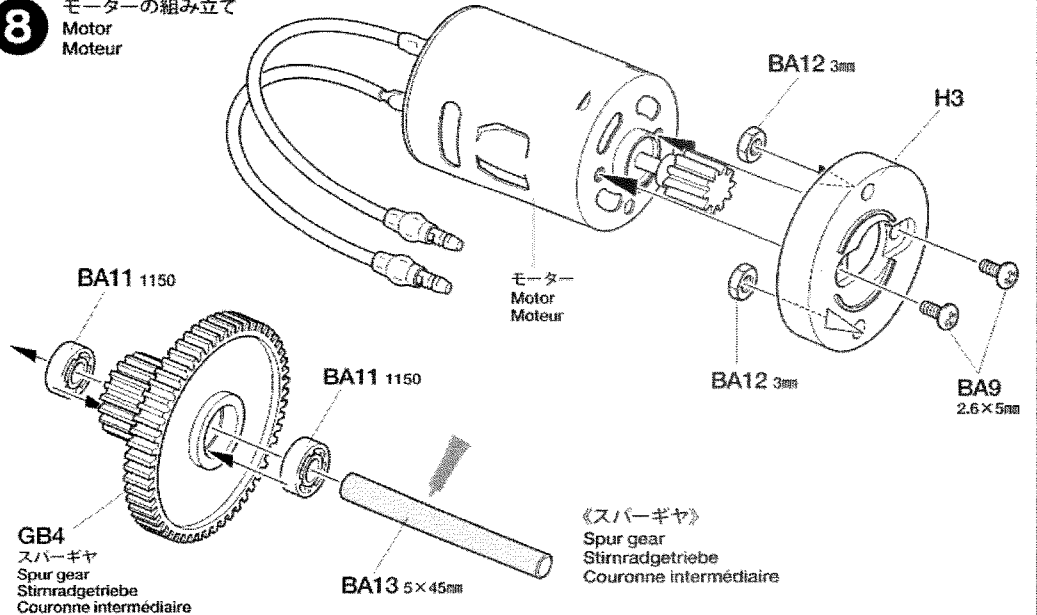
★モーターの取り付け向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

**7**

ギヤケースの組み立て
Gearbox
Getriebegehäuse
Carter

**8**

モーターの組み立て
Motor
Moteur

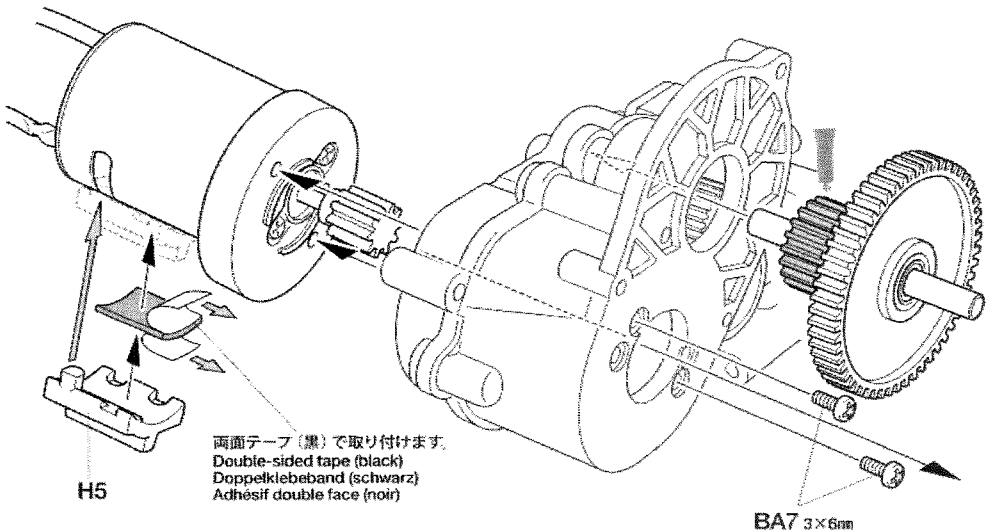
**9**

モーターの取り付け
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

《両面テープの切り取り》
Double-sided tape (black)
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)



★図の大きさに切って使います。
★Cut into shown size.
★Auf abgebildete Größe zuschneiden.
★Découper à la taille indiquée.



H5

両面テープ (黒) で取り付けます。
Double-sided tape (black)
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)

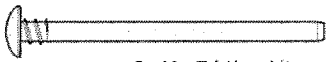
BA7 3×6mm

10

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée
BA8 x3

11

3×46mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis
BA4 x2

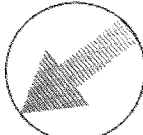


12

3×32mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis
BA5 x2



注意してください。
CAUTION
VORSICHT
ATTENTION



《溶剤、ネジ止め剤についての注意》
樹脂製パーツはプラスチック用塗料の溶剤でも侵される場合があります。溶剤を大量に使って洗ったり、つけたり絶対にしてしないでください。またネジロック剤はこのキットには使いません。

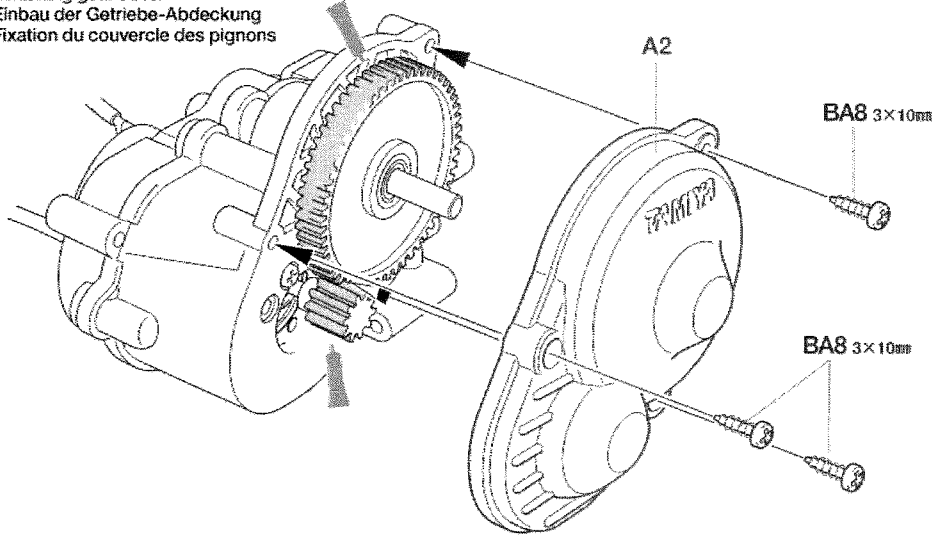
CAUTION ON THINNER AND LIQUID THREAD LOCK
All thinners damage plastic, even plastic model paints and thinners. Never dip parts into thinners or paint, nor wash them with thinners. This kit does not require liquid thread lock for construction.

VORSICHT MIT VERDÜNNERN UND FLÜSSIGEN SCHRAUBENSICHERUNGEN
Alle Verdüner greifen Plastik an, selbst Plastikfarben und deren Verdüner. Niemals Teile in Verdüner oder Farbe tauchen. Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

PRECAUTIONS POUR LES SOLVANTS ET LES PRODUITS FREINE-FILET
Tous les solvants attaquent le plastique. Même les peintures et les diluants pour maquettes plastique. Ne jamais tremper les pièces dans du diluant ou de la peinture, ne jamais les nettoyer avec du diluant. Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.

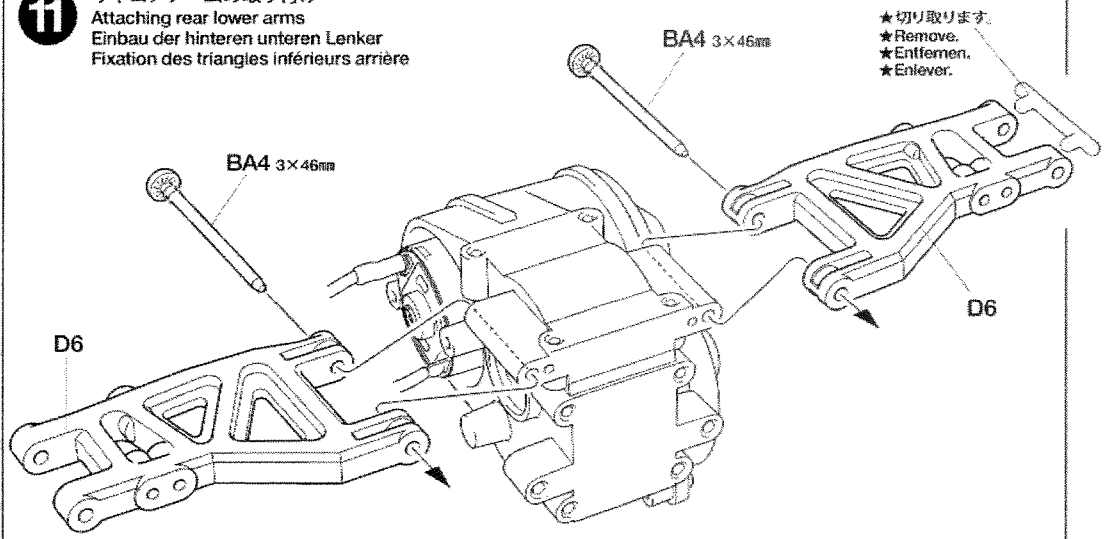
10

ギヤカバーの取り付け
Attaching gear cover
Einbau der Getriebe-Abdeckung
Fixation du couvercle des pignons



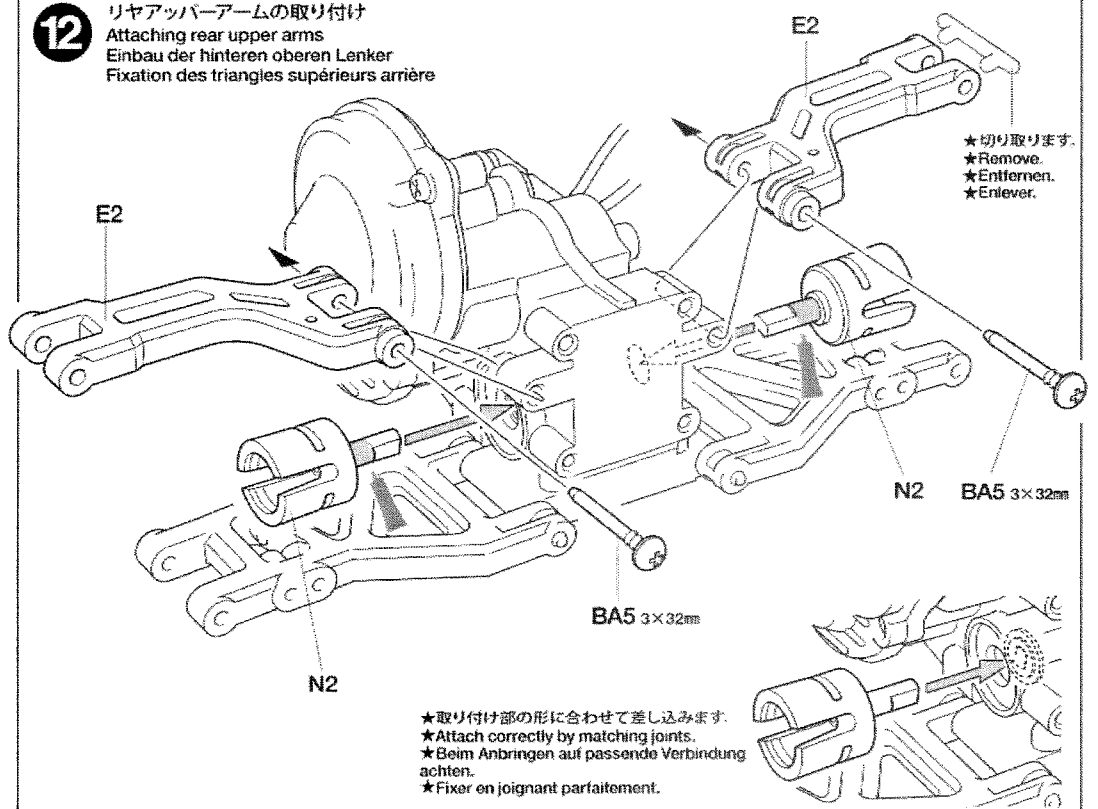
11

リヤロアアームの取り付け
Attaching rear lower arms
Einbau der hinteren unteren Lenker
Fixation des triangles inférieurs arrière

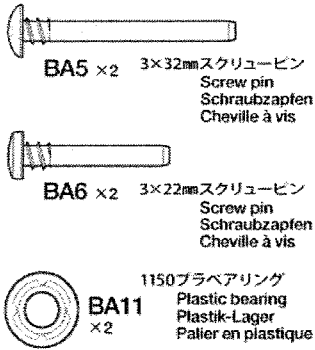


12

リヤアッパーアームの取り付け
Attaching rear upper arms
Einbau der hinteren oberen Lenker
Fixation des triangles supérieurs arrière

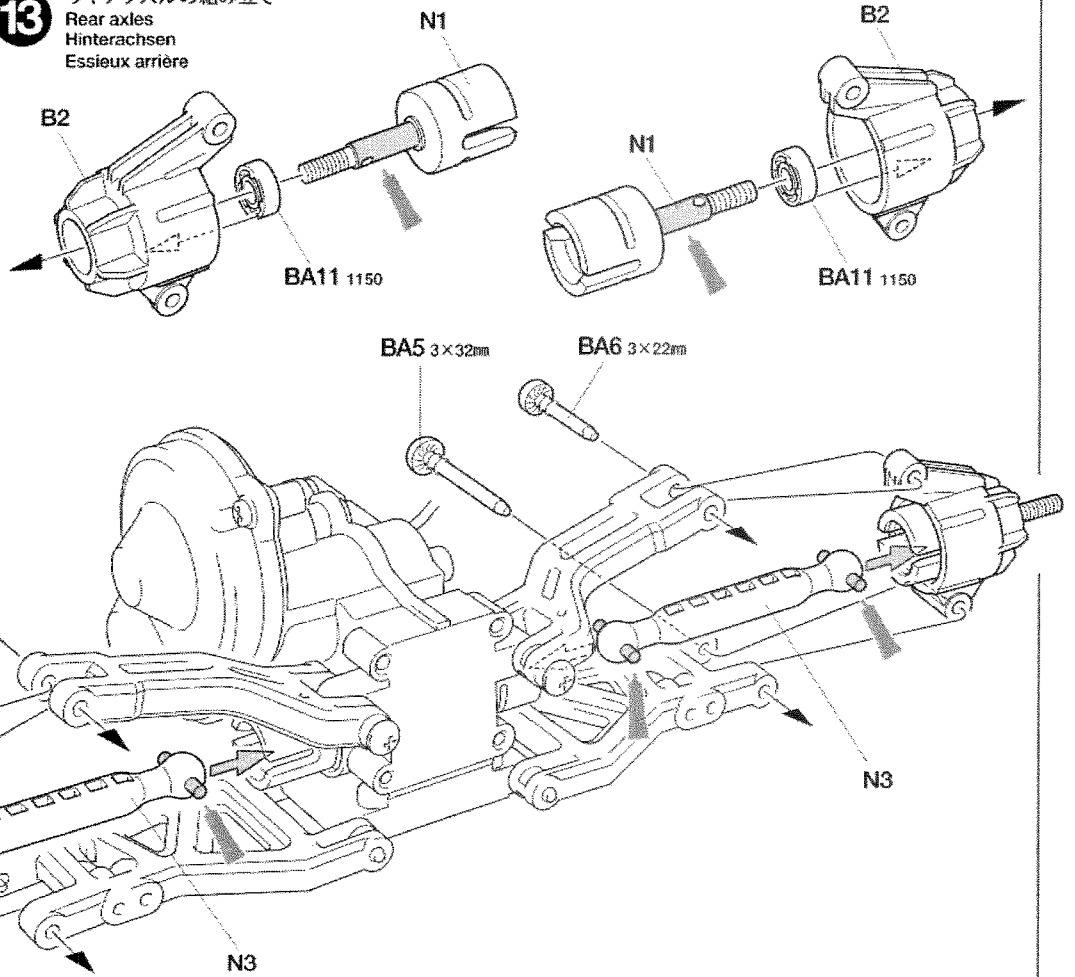


13



13

リアアクスルの組み立て
Rear axles
Hinterachsen
Essieux arrière

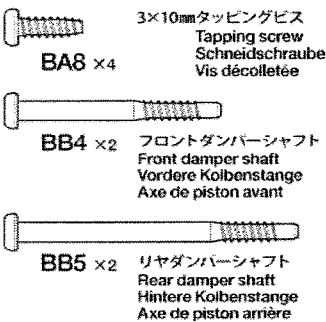


B

14~21

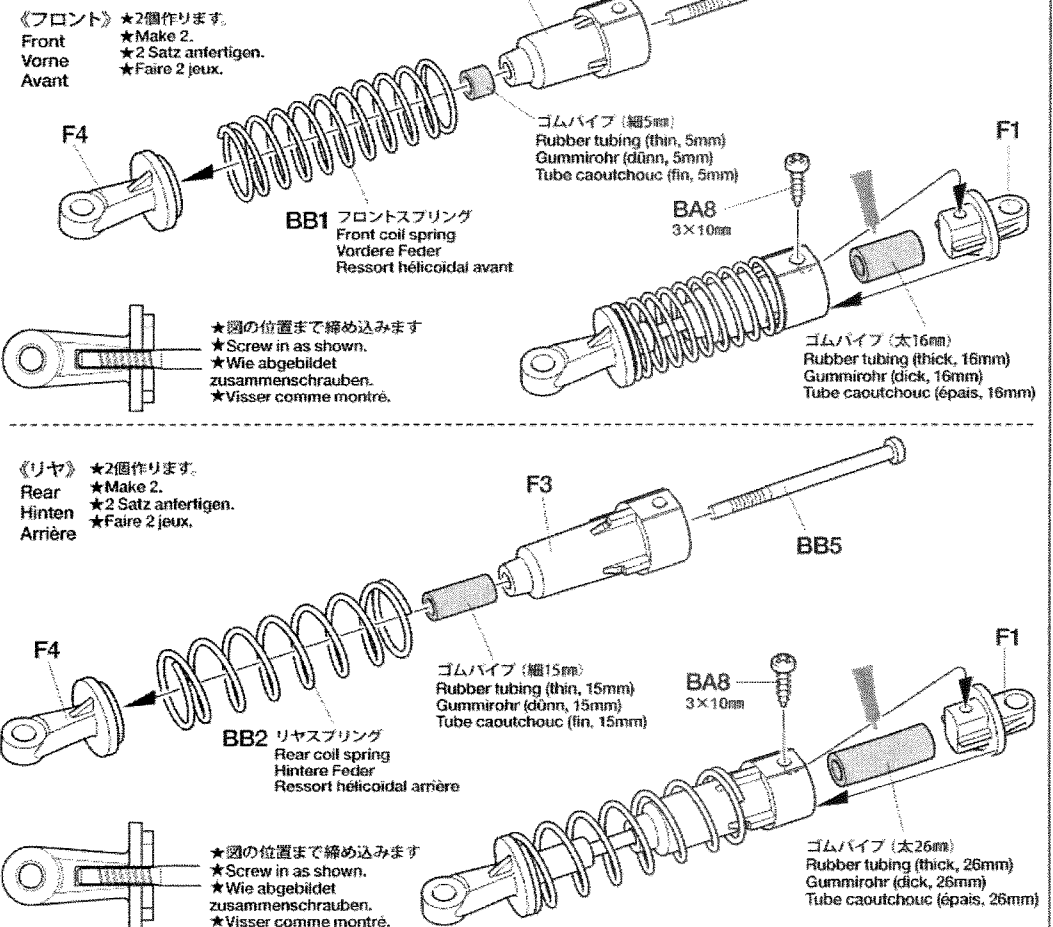
袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

14

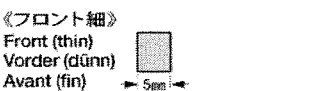
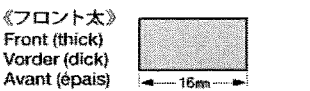


14



ダンパーの組み立て
Damper assembly
Zusammenbau der Stoßdämpfer
Assemblage des amortisseurs



★ゴムパイプは図の長さまで切って使用します。
★Cut rubber tubing into size shown.
★Das Gummirohr auf die abgebildete Größe zuschneiden.
★Découper le tube caoutchouc à la taille indiquée.

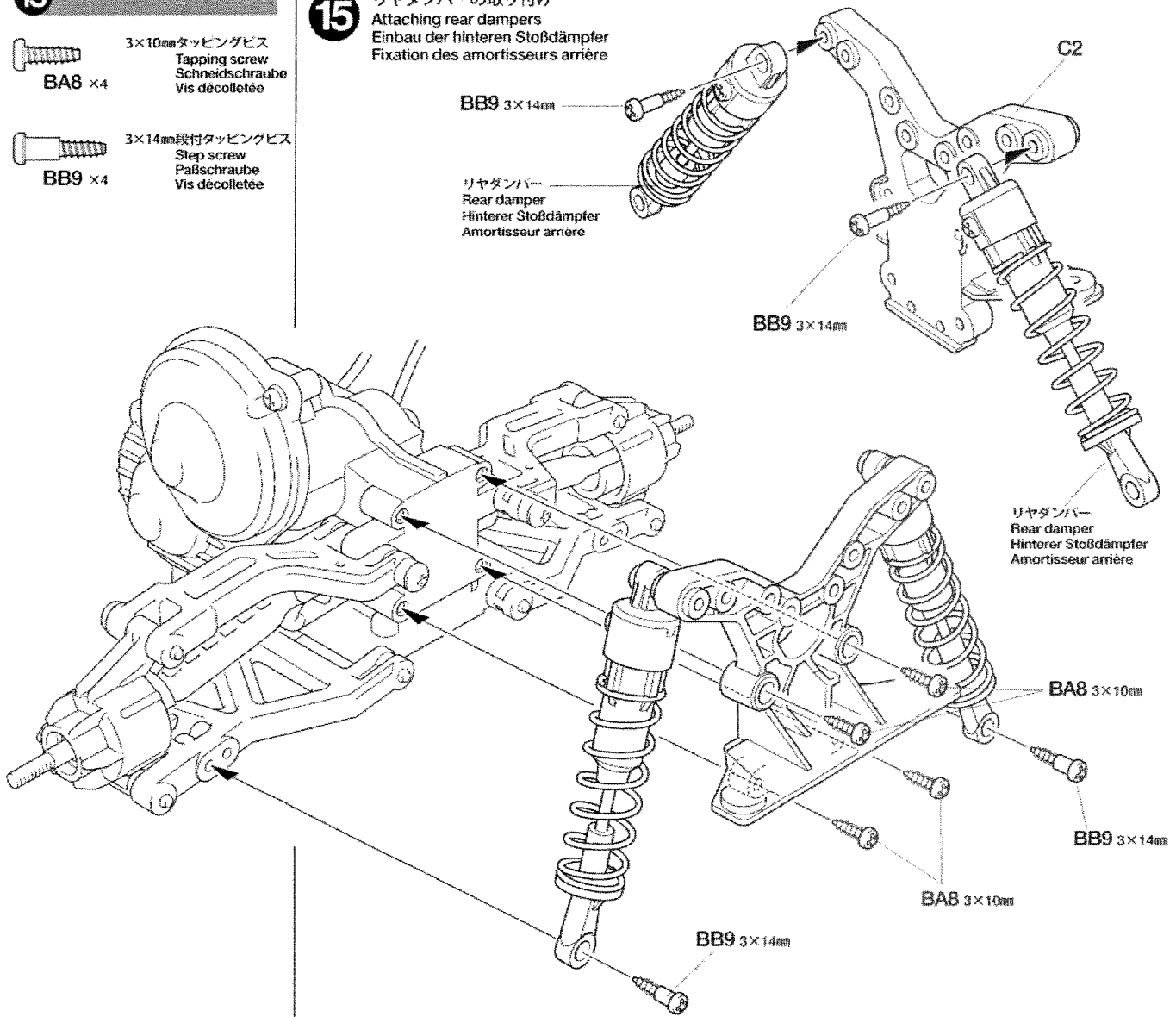


15




-  3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée
BA8 ×4
-  3×14mm 段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée
BB9 ×4

15

リヤダンパーの取り付け
Attaching rear dampers
Einbau der hinteren Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs arrière

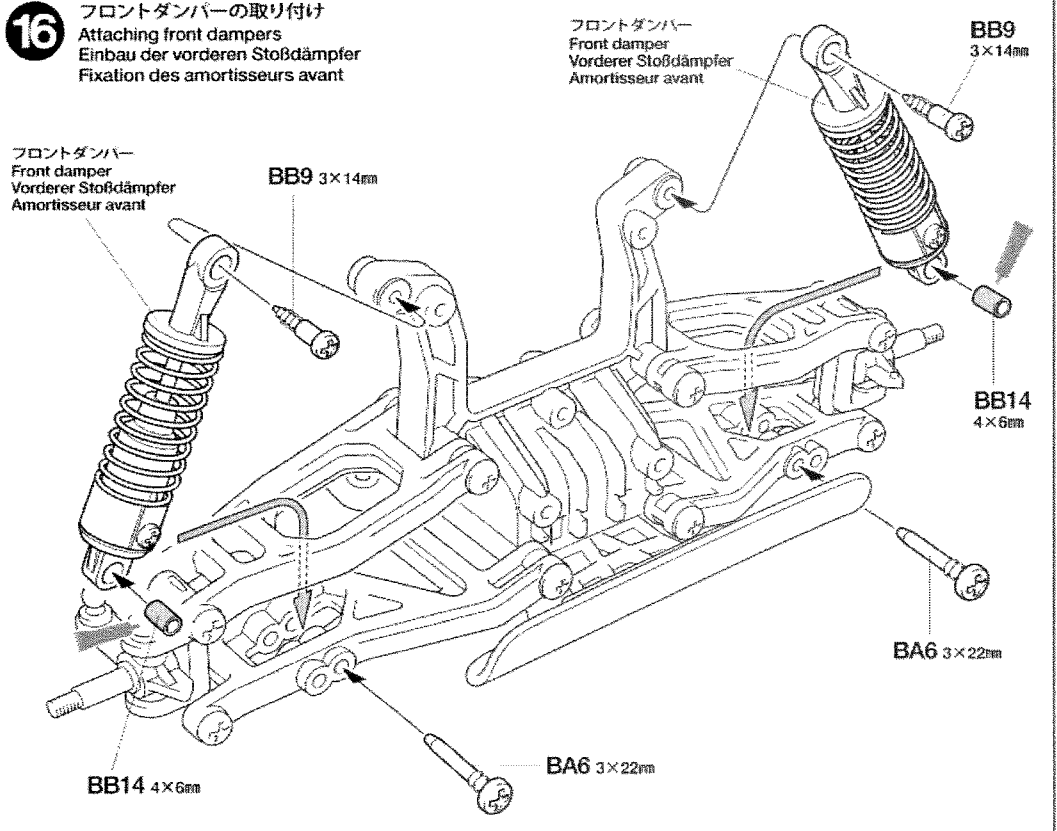


16

-  3×22mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis
BA6 ×2
-  3×14mm 段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée
BB9 ×2
-  4×6mm パイプ
Tube
Rohr
BB14 ×2

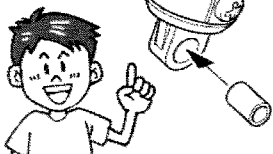
16

フロントダンパーの取り付け
Attaching front dampers
Einbau der vorderen Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs avant



★パイプのつけ忘れに注意。
★Make sure to attach all parts.
★Überprüfen Sie, ob alle Teile befestigt sind.
★S'assurer de fixer toutes les pièces.

Point!



17

17 バッテリーカバーの取り付け
Attaching battery cover
Einbau des Batteriefachdeckels
Fixation du couvercle de batterie

BA8 3×10mm

D3

M8

★裏表に注意。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.

D3

BA8 3×10mm

D4

シャーシ
Chassis
Chassis

BB15

スポンジテープ
Sponge tape
Schaumstoffband
Bande en mousse

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée

BA8 ×4

《スポンジテープの切り取り》
Cutting sponge tape
Abschneiden des Schaumstoffbandes
Découper de la bande en mousse

原寸図
Actual size
Tatsächliche Größe
Taille réelle

20mm

15mm

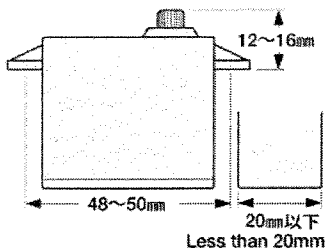
スナップピン
Snap pin
Federstift
Epingle métallique

BB15
×1

★これより先の組み立てではラジオコントロールメカを使用します。ご注意ください。
★The following steps outline assembly instructions using R/C unit.
★Die nachfolgenden Schritte beschreiben Bauanweisungen betreffend die Verwendung einer RC-Einheit.
★Les étapes suivantes décrivent les instructions d'assemblage nécessitant l'ensemble de radiocommande.

18

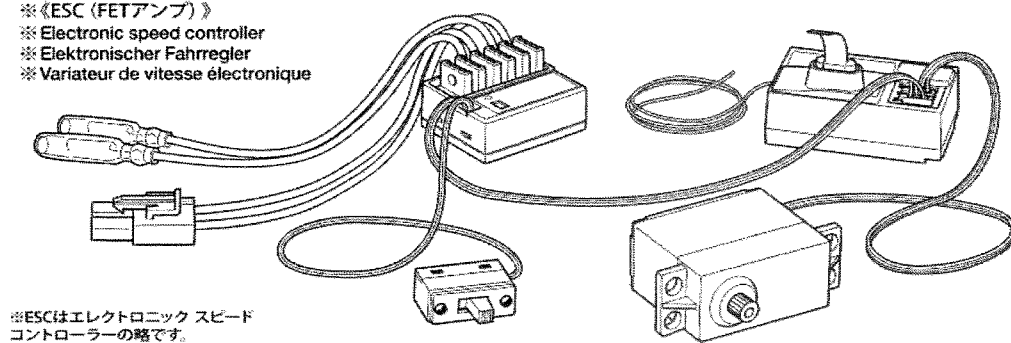
《使用できるサーボの大きさ》
Suitable servo size
Grösse der Servos
Dimensions max des servos



18 使用可能なラジオコントロールメカ/プロポ
R/C unit
RC-Einheit
Ensemble R/C

★使用するプロポメーカー名を確認してください。
★Confirm maker of R/C unit you use before installation.
★Vergewissern Sie sich vor dem Einbau der RC-Einheit, die Sie verwenden wollen, ob diese Marke geeignet ist.
★Vérifier la marque de votre équipement R/C avant installation.

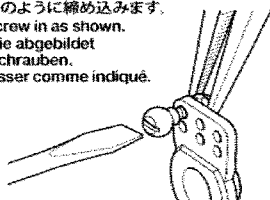
- ※《ESC (FETアンプ)》
- ※ Electronic speed controller
- ※ Elektronischer Fahrgregler
- ※ Variateur de vitesse électronique



19

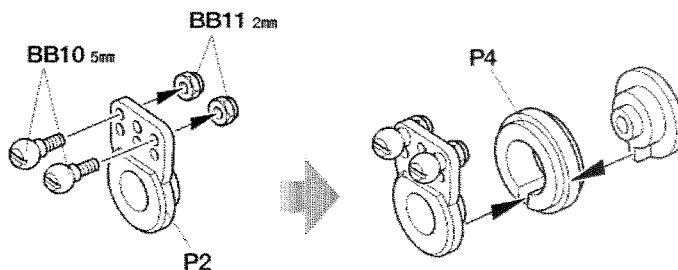
- 5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
- BB10 ×2
- 2mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrin de blocage
- BB11 ×2

★図のように締め込みます。
★Screw in as shown.
★Wie abgebildet einschrauben.
★Visser comme indiqué.



19 サーボセイバー
Servo saver
Servo-Saver
Sauve-Servo

★P5, P6は使用するプロポメーカーにあわせて取り付けます。
★Select either P5 or P6 according to servo maker.
★Entweder P5 oder P6 je nach Servohersteller wählen.
★Choisir P5 ou P6 en fonction de la marque du servo.







フタバ / FUTABA
タミヤ / TAMIYA



サンワ / SANWA / JR
アコムス / ACOMS / KO



20

-  3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BA8 ×1
-  2.6×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BA10 ×1
-  3×10mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BB6 ×1
-  2.6×10mm バインドビス
Screw
Schraube
Vis
BB7 ×1

Checking R/C equipment

- ① Install batteries.
- ② Extend antenna.
- ③ Loosen and extend.
- ④ Connect charged battery.
- ⑤ Switch on.
- ⑥ Switch on.
- ⑦ Switch transmitter to reverse for steering servo.
- ⑧ Trims in neutral.
- ⑨ Steering wheel in neutral.
- ⑩ Servo in neutral position.
- ⑪ After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

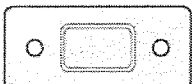




Überprüfen der RC-Anlage

- (Siehe Bild rechts.)
- ① Batterien einlegen.
 - ② Antenne ausziehen.
 - ③ Aufwickeln und langziehen.
 - ④ Voll aufgeladenen Akku verbinden.
 - ⑤ Schalter ein.
 - ⑥ Schalter ein.
 - ⑦ Schalter für Lenkservo (Servo-Reverse).
 - ⑧ Trimmhebel neutral stellen.
 - ⑨ Lenkrad neutral stellen.
 - ⑩ Dies ist die Neutralstellung des Servos.
 - ⑪ Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

- ① Mettre en place les piles.
- ② Déployer l'antenne.
- ③ Dérouler et déployer le fil.
- ④ Charger complètement la batterie.
- ⑤ Mettre en marche.
- ⑥ Mettre en marche.
- ⑦ Position "Reverse" pour le servo de direction.
- ⑧ Placer les trims au neutre.
- ⑨ Le volant de direction au neutre.
- ⑩ Le servo au neutre.
- ⑪ Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

21

-  **BB3** ×1
スイッチカバー
Switch cover
Schalter-Abdeckung
Protection d'interrupteur
-  3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée
BA8 ×2
-  2×10mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BB8 ×2
-  **BB12** ×2
3mm フッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
-  **BB13** ×2
2mm フッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

20

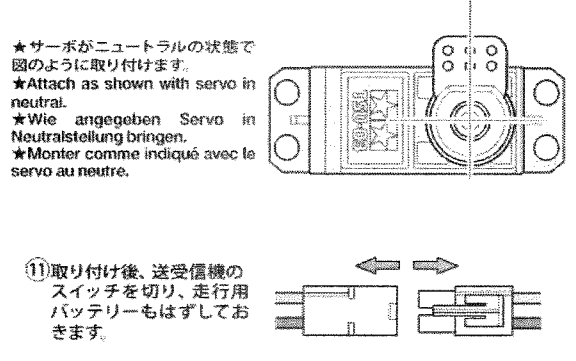
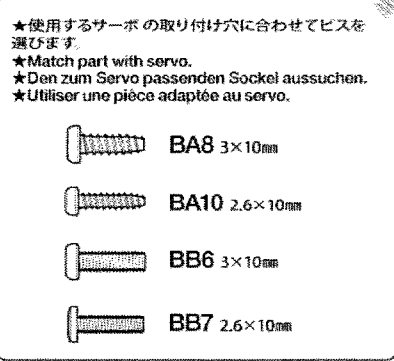
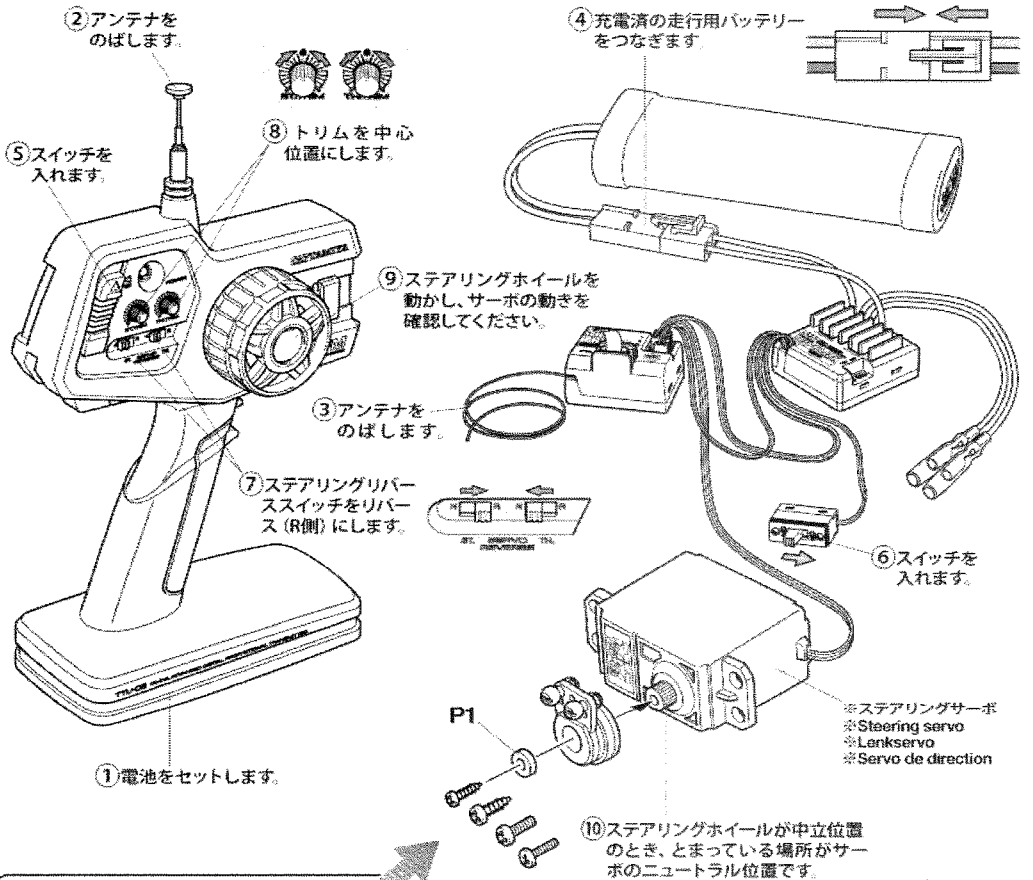
ラジオコントロールメカのチェック
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C



★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
★Refer to the manual included with R/C unit.
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
★Se référer au manual inclus avec l'équipement R/C.

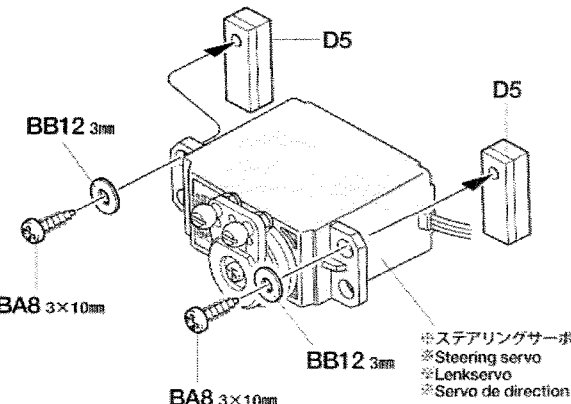
★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not included in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

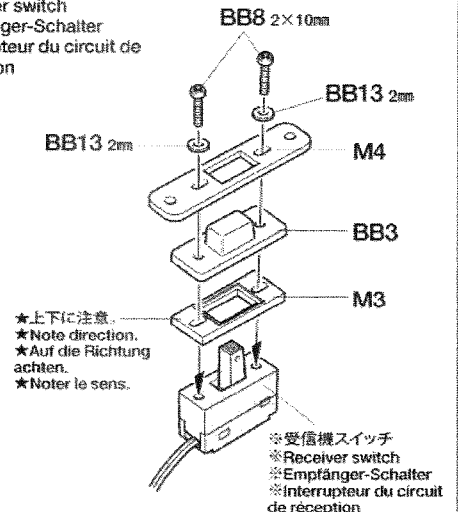


21

ステアリングサーボの組み立て
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction



《受信機スイッチの組み立て》
Receiver switch
Empfänger-Schalter
Interrupteur du circuit de réception



22 ステアリングロッドの取り付け
Attaching steering rods
Lenkgestänge-Einbau
Installation des barres de direction

★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★insérer.

C **22~36**
袋詰Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

22

5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
BC1 ×4

★両側から同時にネジ込んでください。
★Screw in from both sides.
★Von beiden Seiten einschrauben.
★Visser des deux côtés.

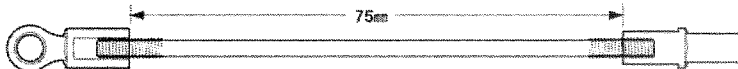
BC3
3×85mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

BC1 5mm

BC1 5mm

BC2 3×65mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

BC1 5mm



23 ESC (FETアンプ) 搭載例
Installing electronic speed controller
Einbau des elektronischen Fahrreglers
Installation du variateur de vitesse électronique

BA8 3×10mm

※ステアリングサーボ
※Steering servo
※Lenkservo
※Servo de direction

※受信機スイッチ
※Receiver switch
※Empfänger-Schalter
※interrupteur du circuit de réception

ステッカー **A**
Sticker
Aufkleber
Autocollant

※ESC (FETアンプ)
※Electronic speed controller
※Elektronischer Fahrregler
※Variateur de vitesse électronique

23

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée
BA8 ×4

3mmワッシャー
Washer
Beiflagscheibe
Rondelle
BB12 ×2



両面テープ (黒) で取り付けます。
Double-sided tape (black)
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)

※受信機
※Receiver
※Empfänger
※Récepteur

両面テープ (黒) で取り付けます。
Double-sided tape (black)
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)

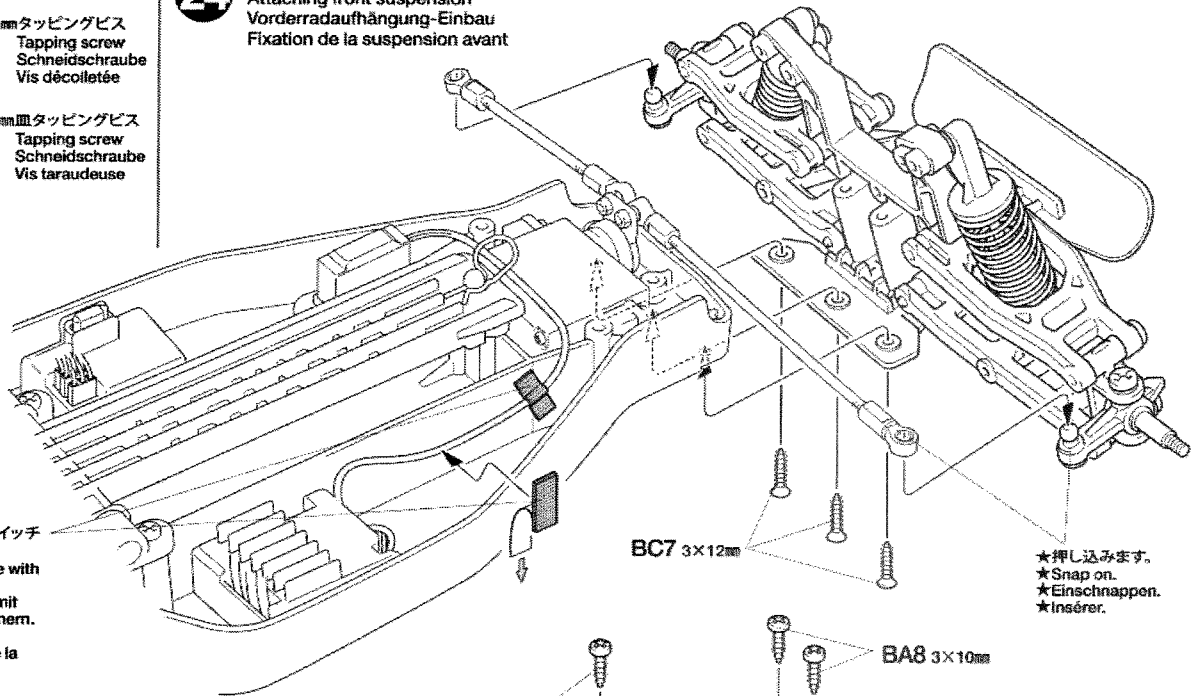
★両面テープはメカのサイズに合わせて切り出してください。
★Cut double-sided tape into required sizes.
★Doppelseitiges Klebeband in den erforderlichen Größen zuschneiden.
★Découper la bande adhésive double face aux dimensions requises.

24

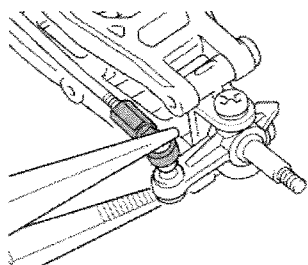
-  3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée
BA8 ×4
-  3×12mm 皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BC7 ×3

24

フロントユニットの取り付け
Attaching front suspension
Vorderradaufhängung-Einbau
Fixation de la suspension avant



★スポンジテープでスイッチコードを固定します。
★Secure switch cable with sponge tape.
★Das Schalterkabel mit Schaumstoffband sichern.
★Fixer le câble d'interrupteur avec de la bande mousse.



★ベンチを使って押し込みます。
★Snap on using long nose pliers.
★Mit Flachzange einschnappen.
★Insérer avec des pinces à becs longs.



Point!

BC7 3×12mm

★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

BA8 3×10mm



BA8 3×10mm

C1

25

ギヤボックスの取り付け
Attaching gearbox
Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du pont

25

-  3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée
BA8 ×2
-  3×12mm 皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BC7 ×4

TAMIYA CRAFT TOOLS

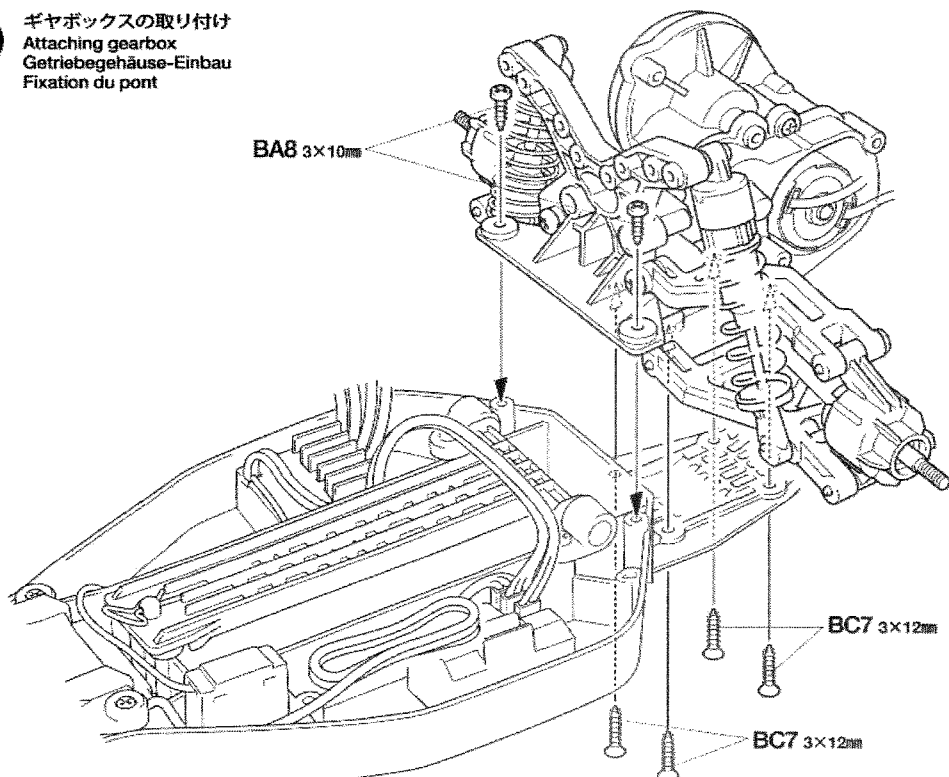
(+)**SCREWDRIVER-L**
プラスドライバー-L(5×100)



(+)**SCREWDRIVER-M**
プラスドライバー-M(4×75)



ITEM 74007

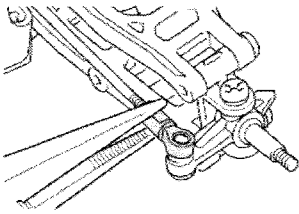


BA8 3×10mm

BC7 3×12mm

BC7 3×12mm

26



★ステアリングロッドは図のようにひねって外します。
★Twist and detach.
★Drehen und abziehen.
★Faire pivoter pour détacher.



Point!

27



BA8 x1

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée



BA11 x6

1150 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique



BC9 x4

4mm フランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nyistop à flasque



BC10 x2

2×10mm シャフト
Shaft
Achse
Axe



BB12 x1

3mm フッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

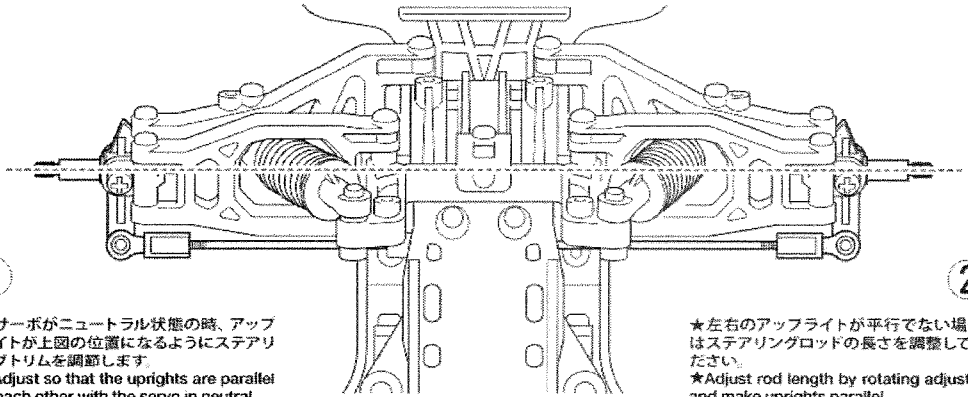
26

ステアリングのニュートラル位置

Steering adjustment
Einstellung der Schubstangen
Réglage de la direction



★バッテリーをつなぎメカの電源を入れてから調整します。
★Connect a fully charged battery.
★Voll aufgeladenen Akku verbinden.
★Connecter une batterie complètement chargée.

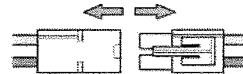
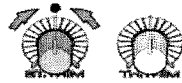


1

★サーボがニュートラル状態の時、アップライトが上図の位置になるようにステアリングトリムを調節します。
★Adjust so that the uprights are parallel to each other with the servo in neutral.
★So einstellen, daß die Achsschenkel parallel zueinander stehen.
★Régler de sorte que les fusées soient parallèles l'un à l'autre avec le servo au neutre.

2

★左右のアップライトが平行でない場合はステアリングロッドの長さを調整してください。
★Adjust rod length by rotating adjuster and make uprights parallel.
★Die Gestängelänge durch Drehen des Einstellstücks einstellen und die Achsschenkel parallel ausrichten.
★Régler la longueur des barres d'accouplement en faisant pivoter la chape et mettre les fusées en parallèles.

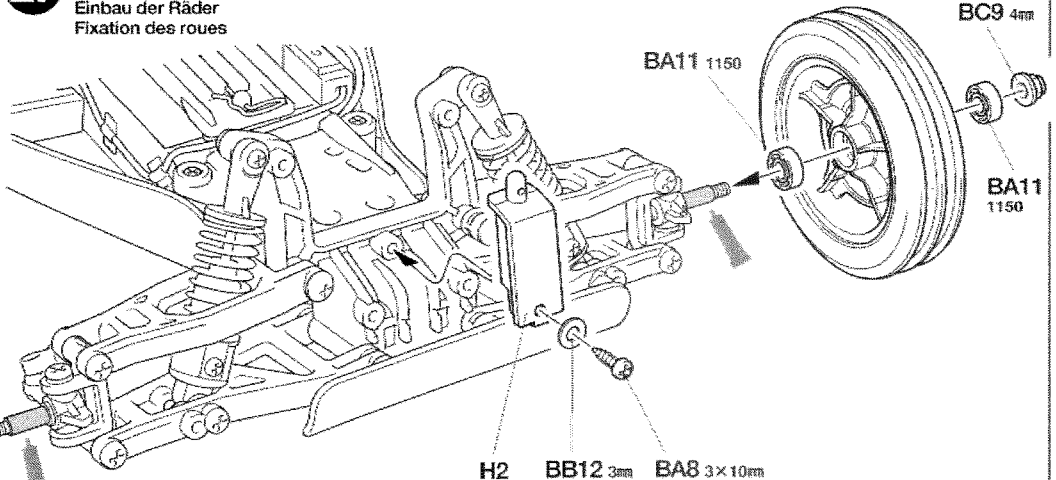


★調整後はメカのスイッチを切り、バッテリーは必ず外しましょう。
★Disconnect the battery after adjustment.
★Nach der Einstellung den Akkustecker abziehen.
★Débrancher la batterie après la vérification.

27

ホイールの取り付け

Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues



BA11 1150

BA11 1150

BA11 1150

BC9 4mm

BA11 1150

H2

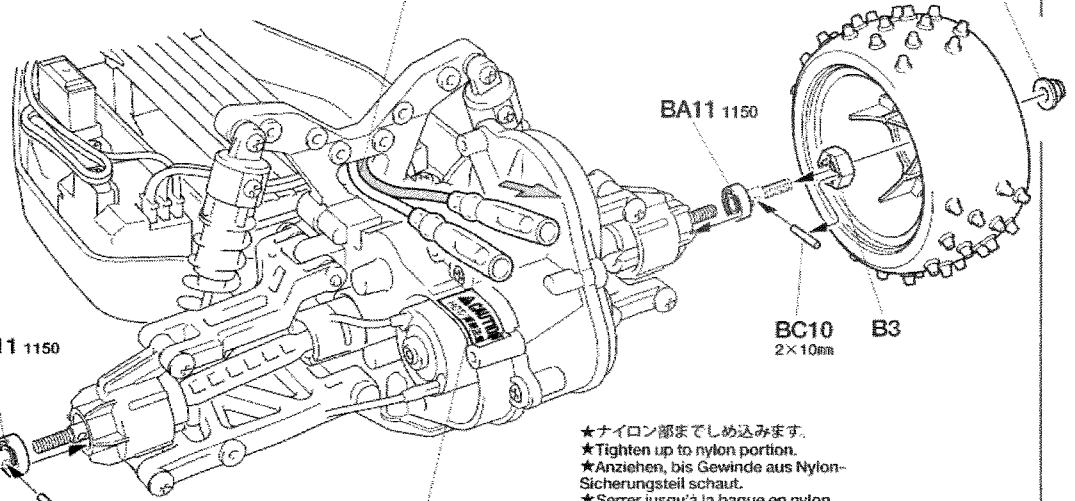
BB12 3mm

BA8 3×10mm

★モーターコネクタを通します。
★Pass motor connector.
★Den Motor-Stecker durchführen.
★Passer la prise du moteur.

BC9 4mm

BC9 4mm



BC9 4mm

B3

BA11 1150

BA11 1150

BC10 2×10mm

B3

★ナイロン部までしめ込みます。
★Tighten up to nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

ステッカー
Sticker
Aufkleber
Autocollant

十字レンチ
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube



28

《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



Point!

★コネクタ部はしっかりとつないでください。
★Connect cables firmly.
★Die Kabel fest zusammenstecken.
★Connecter fermement les câbles.



ESC側
Speed controller
Fahrregler
Variateur de vitesse

モーター側
Motor
Moteur

+(プラス)コード
(赤, オレンジ, 黄色)
(+) Red, Orange, Yellow
(+) Rot, Orange, Gelb
(+) Rouge, Orange, Jaune

黄/赤コード
Yellow / Red
Gelb / Rot
Jaune / Rouge

-(マイナス)コード
(黒, 青)
(-) Black, Blue
(-) Schwarz, Blau
(-) Noir, Bleu

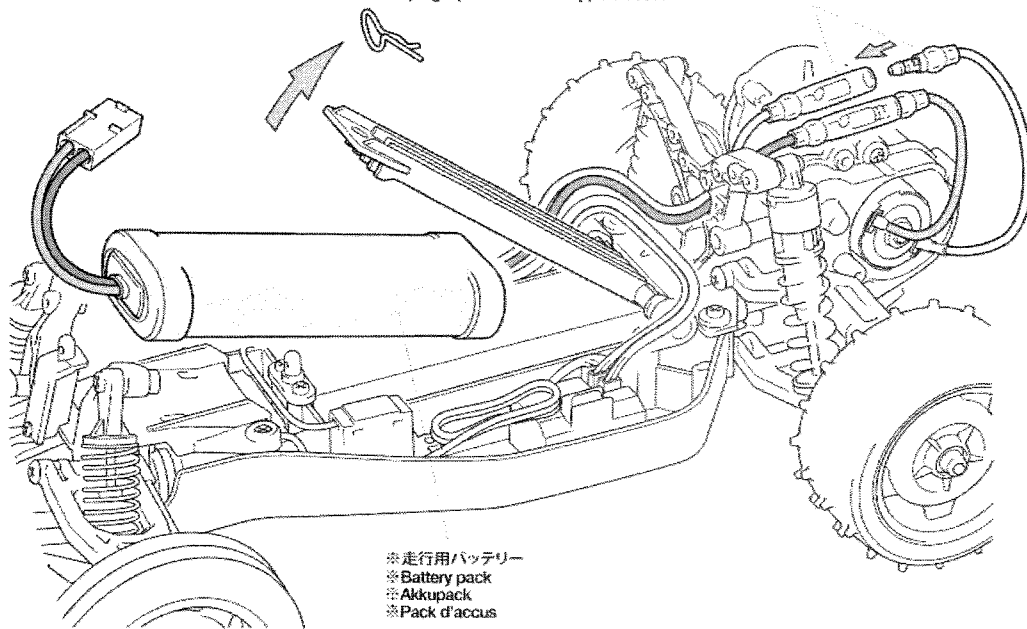
緑/黒コード
Green / Black
Grün / Schwarz
Vert / Noir

28

バッテリーの搭載
Installing battery pack
Einlegen des Akkupacks
Installation du pack d'accus

★スナップピンを抜いてバッテリーカバーを開きます。
★Remove snap pin to open battery cover.
★Federstift ziehen um Batterieabdeckung zu entfernen.
★Enlever l'épingle pour ouvrir la trappe d'accus.

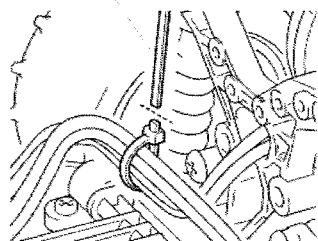
★左図を参考にしないでください。
★Connect referring to the left.
★Für Verbindung siehe links.
★Connecter en se référant à la gauche.



※走行用バッテリー
※Battery pack
※Akkupack
※Pack d'accus

29

★余分な部分はニッパーなどで切り取ります。
★Cut off excess portion using side cutters.
★Überstand mit Seitenschneider abschneiden.
★Enlever la partie excédentaire avec des pinces coupantes.

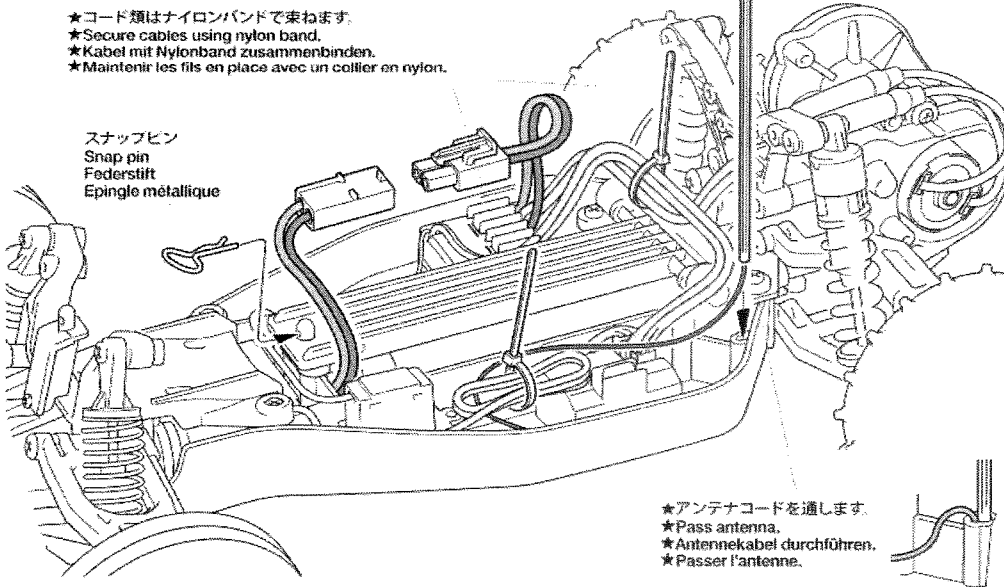


29

コードの取り直し
Securing cables
Zusammenbindung der Kabel
Maintien des câbles

★コード類はナイロンバンドで束ねます。
★Secure cables using nylon band.
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
★Maintenir les fils en place avec un collier en nylon.

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne



スナップピン
Snap pin
Federstift
Épingle métallique

★アンテナコードを通します。
★Pass antenna.
★Antennekabel durchführen.
★Passer l'antenne.

TAMIYA CRAFT TOOLS

DESIGN KNIFE

デザインナイフ

ITEM 74020

DECAL SCISSORS

デカールバサミ

ITEM 74031

HG ANGLED TWEEZERS

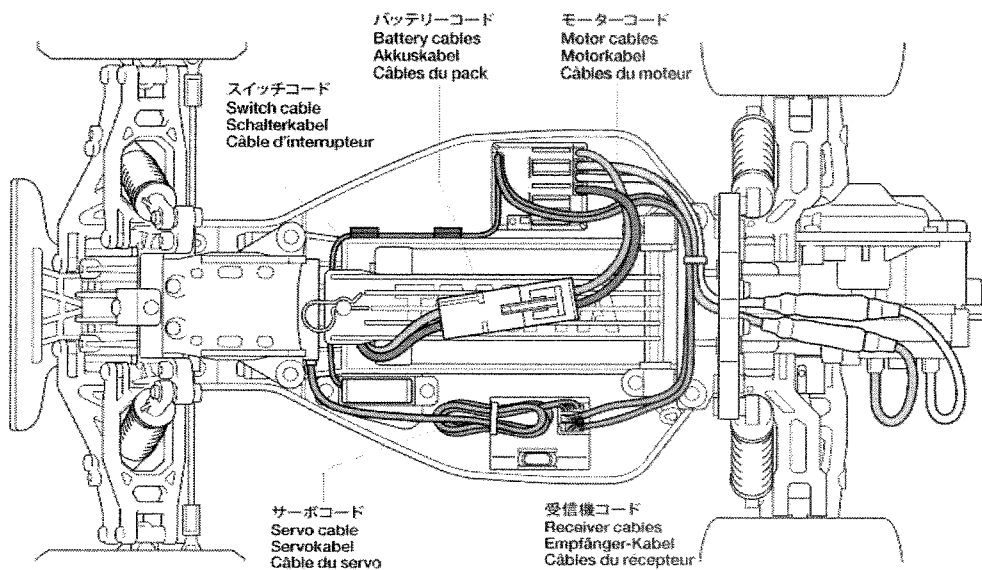
精密ピンセット (ツル首タイプ)

ITEM 74047

TAMIYA COLOR

タミヤカラー (スプレー式)

美しい塗装が手軽に楽しめるスプレータイプの塗料です。ミリタリーモデル用、カーモデル用、一般工作用がそろっています。



バッテリーコード
Battery cables
Akkukabel
Câbles du pack

モーターコード
Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur

スイッチコード
Switch cable
Schalterkabel
Câble d'interrupteur

サーボコード
Servo cable
Servokabel
Câble du servo

受信機コード
Receiver cables
Empfänger-Kabel
Câbles du récepteur

30

- 4×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée
BC4 ×2
- 3×18mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée
BC6 ×1
- 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée
BC8 ×4



★パーツのつけ忘れに注意。
★Make sure to attach all parts.
★Überprüfen Sie, ob alle Teile befestigt sind.
★S'assurer de fixer toutes les pièces.

このマークは塗装指示のマークです。塗装にはプラスチック用塗料をお使いください。

This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Paint plastic parts using plastic paints.

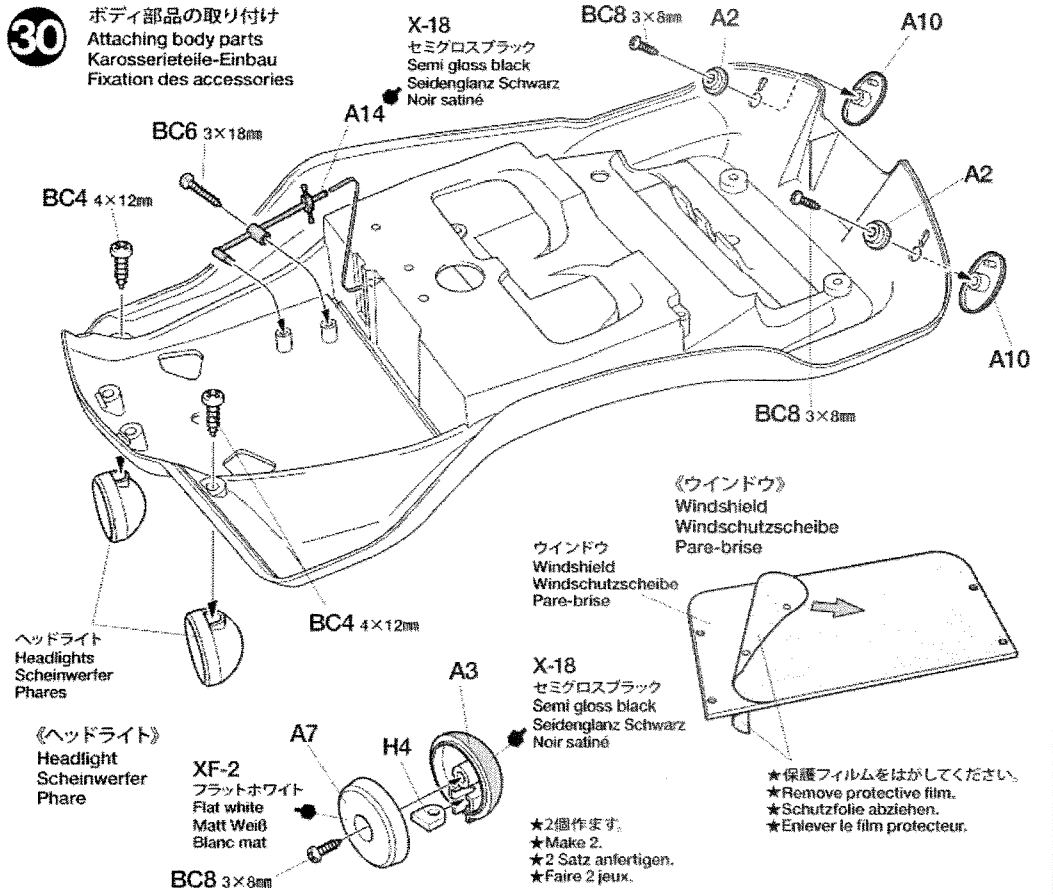
Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Plastikteile mit Plastik-Farben bemalen.

Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser. Peindre les pièces plastique en utilisant des peintures pour maquettes plastique.

30

ボディ部品の取り付け
Attaching body parts
Karosserieteile-Einbau
Fixation des accessoires

X-18
セミグロスブラック
Semi gloss black
Seidenglanz Schwarz
Noir satiné



ヘッドライト
Headlights
Scheinwerfer
Phares

《ヘッドライト》
Headlight
Scheinwerfer
Phare

XF-2
フラットホワイト
Flat white
Matt Weiß
Blanc mat

X-18
セミグロスブラック
Semi gloss black
Seidenglanz Schwarz
Noir satiné

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

《ウインドウ》
Windshield
Windschutzscheibe
Para-brise

ウインドウ
Windshield
Windschutzscheibe
Para-brise

★保護フィルムをはがしてください。
★Remove protective film.
★Schutzfolie abziehen.
★Enlever le film protecteur.

31

《ステッカーの貼り方》

①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたマークは切りとってしまうとまちがえやすいので順に切り抜いてください。

②ステッカーの端の部分を少しはがして台紙を切り取ります。台紙はつけたまま、指定された位置にあわせてステッカーを貼ります。

③残った台紙を少しずつはがしながら、場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残らないように注意して貼っていきます。

台紙は一度に全部はがさないでください。しわがでたり気泡が残る原因になります。

Stickers

①Cut along the edges as close as possible to cut the sticker from the sheet. Cut out stickers in numbered order to prevent confusion.

②Slightly peel away one end of the lining and position the sticker on the body.

③Slowly remove the remaining lining while checking sticker position. Do not completely remove lining prior to application as this may cause unwanted air bubbles and creases.

Aufkleber

①Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.

②Das Trägerpapier an einem Ende etwas abziehen und den Aufkleber an die gewünschte Stelle der Karosserie andrücken.

③Das Trägerpapier vorsichtig abziehen. Darauf achten, dass der Aufkleber nicht verrutscht und sich keine Luftblasen darunter bilden.

Autocollants

①Découper l'autocollant au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.

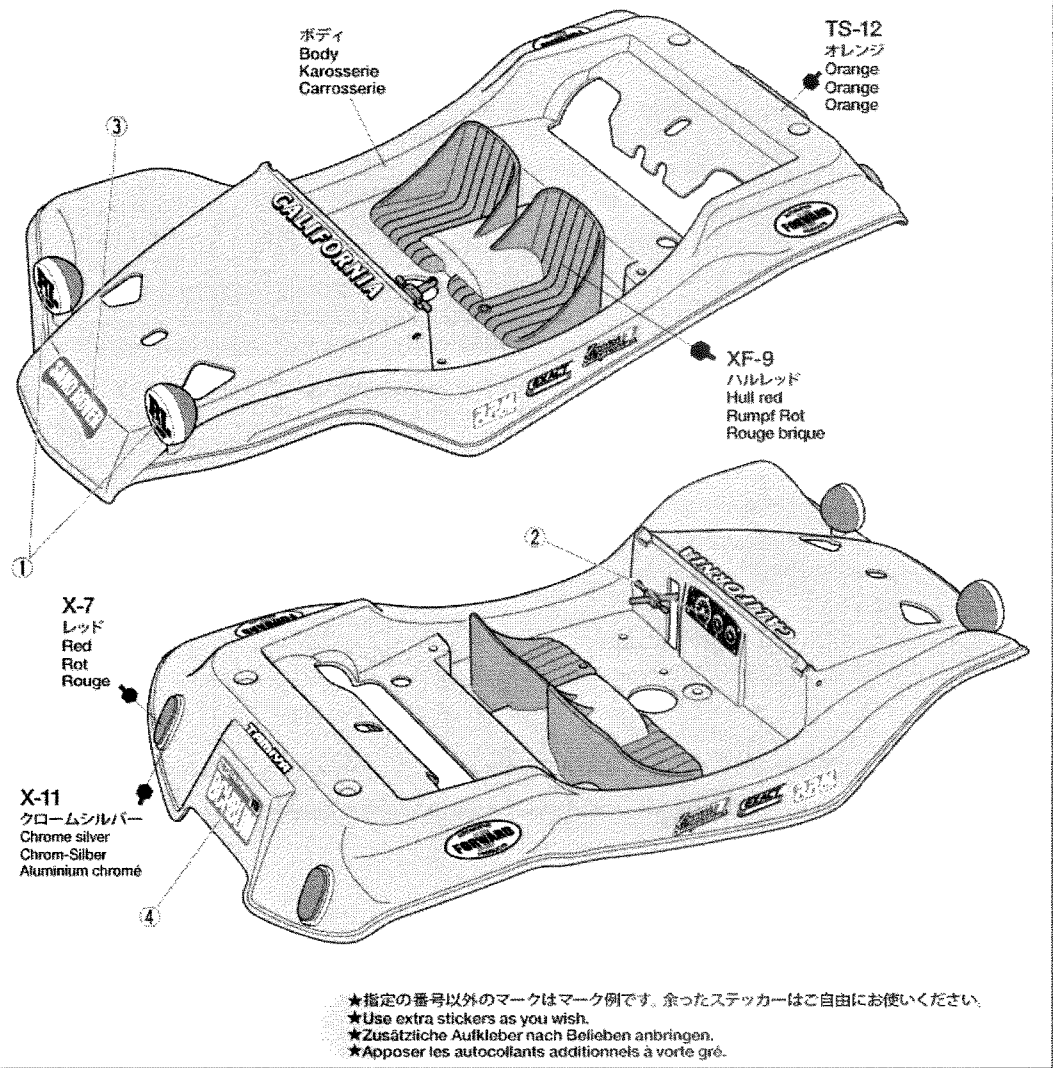
②Soulever une partie de l'autocollant et le positionner sur la carrosserie.

③Enlever doucement le reste du support. Veiller à ne pas déplacer l'autocollant et à ne pas laisser de bulles d'air sous l'autocollant.

31

マーキング
Markings
Verzierung
Décoration

★ボディはお好きな色で塗装するのも楽しいでしょう。
★Paint body as you like.
★Nach Belieben bemalen.
★Peindre la carrosserie comme on le désire.



ボディ
Body
Karosserie
Carrosserie

TS-12
オレンジ
Orange
Orange
Orange

XF-9
ハルレッド
Hull red
Rumpf Rot
Rouge brique

X-7
レッド
Red
Rot
Rouge

X-11
クロームシルバー
Chrome silver
Chrom-Silber
Aluminium chromé

★指定の番号以外のマークはマーク例です。余ったステッカーはご自由にお使いください。
★Use extra stickers as you wish.
★Zusätzliche Aufkleber nach Belieben anbringen.
★Apposer les autocollants additionnels à votre gré.

32

BC5 x1 3×27mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC12 3×4mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA12 x2 3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

《塗装する前に》

★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをし、洗剤分を洗い流して乾かしてください。

PREPARING BODY FOR PAINTING

★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

VORBEREITUNG DER KAROSSERIE FÜR BEMALUNG

★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

PREPARATION DE LA CARROSSERIE POUR LA MISE EN PEINTURE

★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.

33

BC8 x2 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée

BC13 x2 2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

34

BC11 x2 3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC14 x4 2×4mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC15 x2 3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou de blocage

TAMIYA COLOR

タミヤカラー(エナメル塗料)

筆塗り塗装にぴったり。のびが良く筆ムラ、乾立ちもほとんどなし。つやの良さもエナメル塗料ならではの、もちろんスプレー塗装もOK。

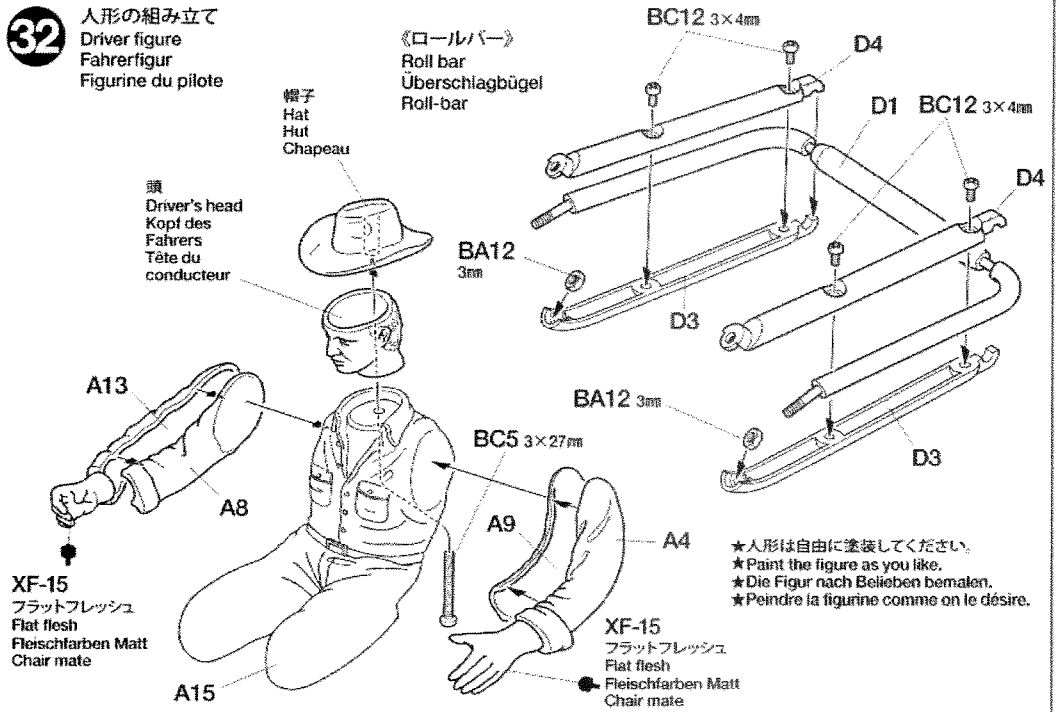
TAMIYA COLOR

タミヤカラー(アクリル塗料ミコ)

滑らかな筆使いに加え、筆ムラや湿気によるカブリがほとんどないのが特長の水溶性塗料。使いやすい10ml入りで、もちろんスプレー塗装もOK。

32

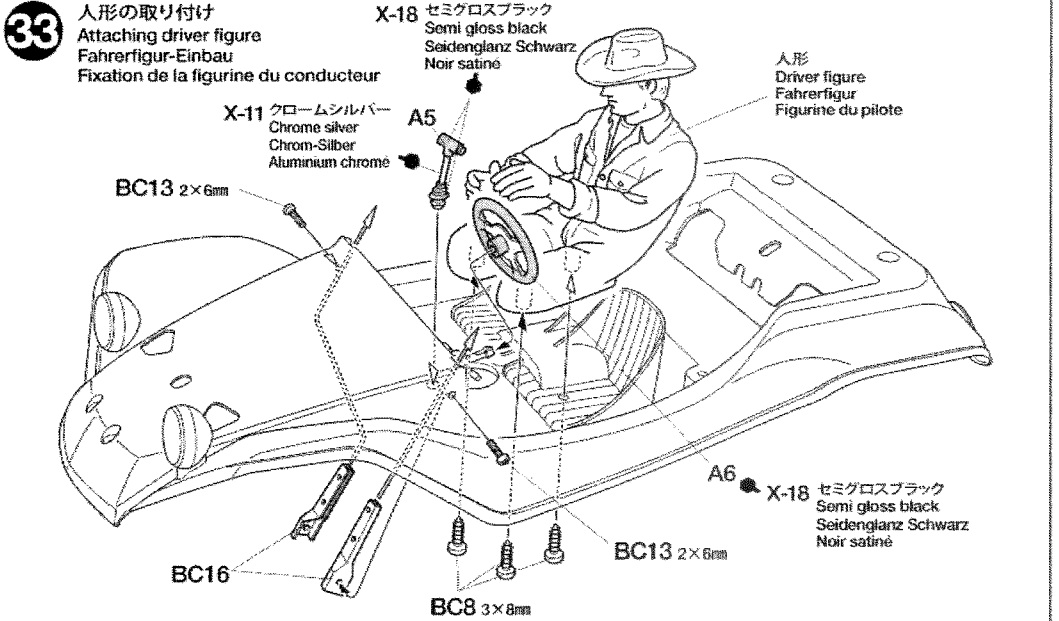
人形の組み立て
Driver figure
Fahrerfigur
Figurine du pilote



★人形は自由に塗装してください。
★Paint the figure as you like.
★Die Figur nach Belieben bemalen.
★Peindre la figurine comme on le désire.

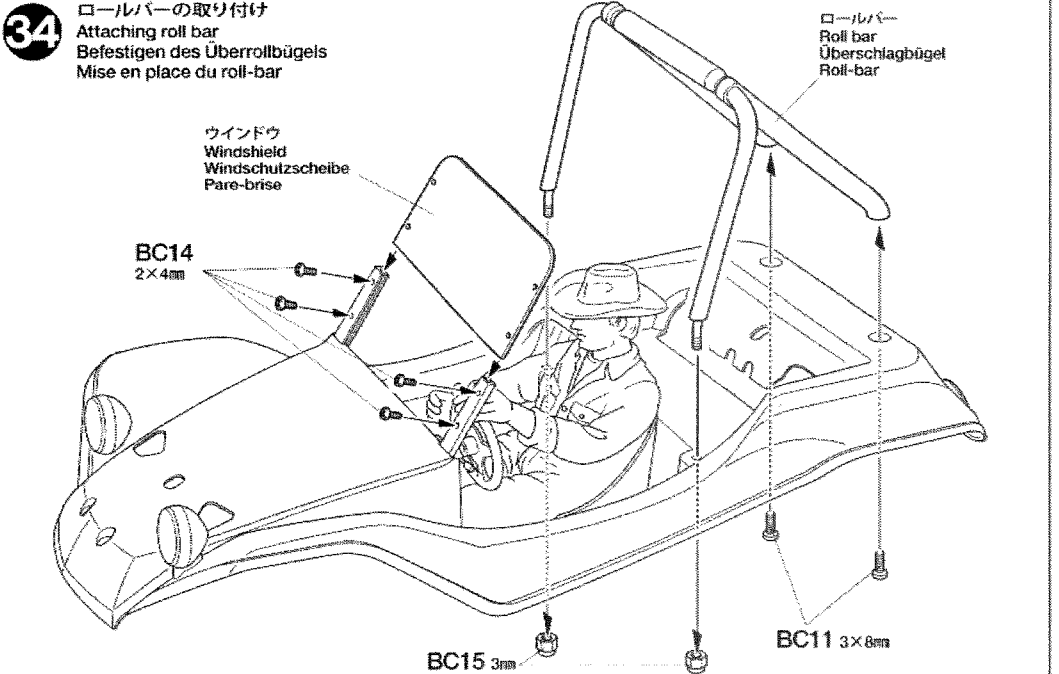
33

人形の取り付け
Attaching driver figure
Fahrerfigur-Einbau
Fixation de la figurine du conducteur

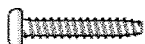


34

ロールバーの取り付け
Attaching roll bar
Befestigen des Überrollbügels
Mise en place du roll-bar



35



BC6 ×2 3×18mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolléée

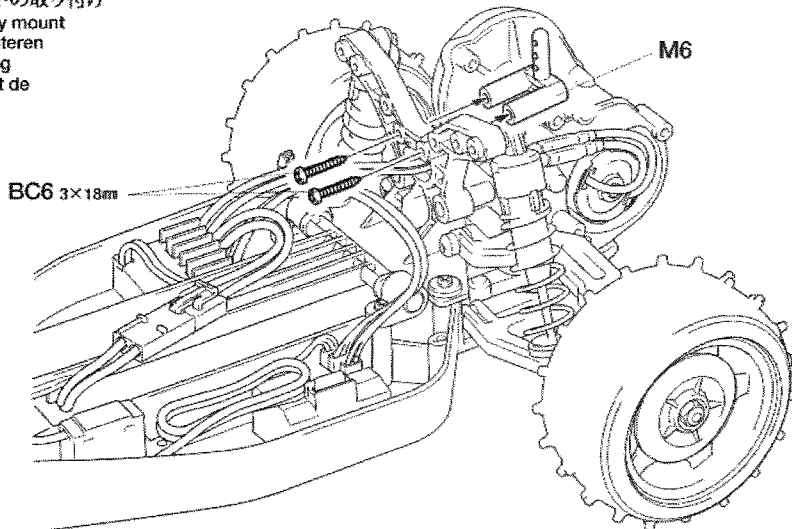
36



BB15 ×2
スナップピン
Snap pin
Federstift
Epingle métallique

35

リヤボディマウントの取り付け
Attaching rear body mount
Anbringung der hinteren
Karosserierhalterung
Fixation du support de
carrosserie arrière

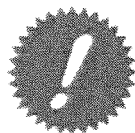
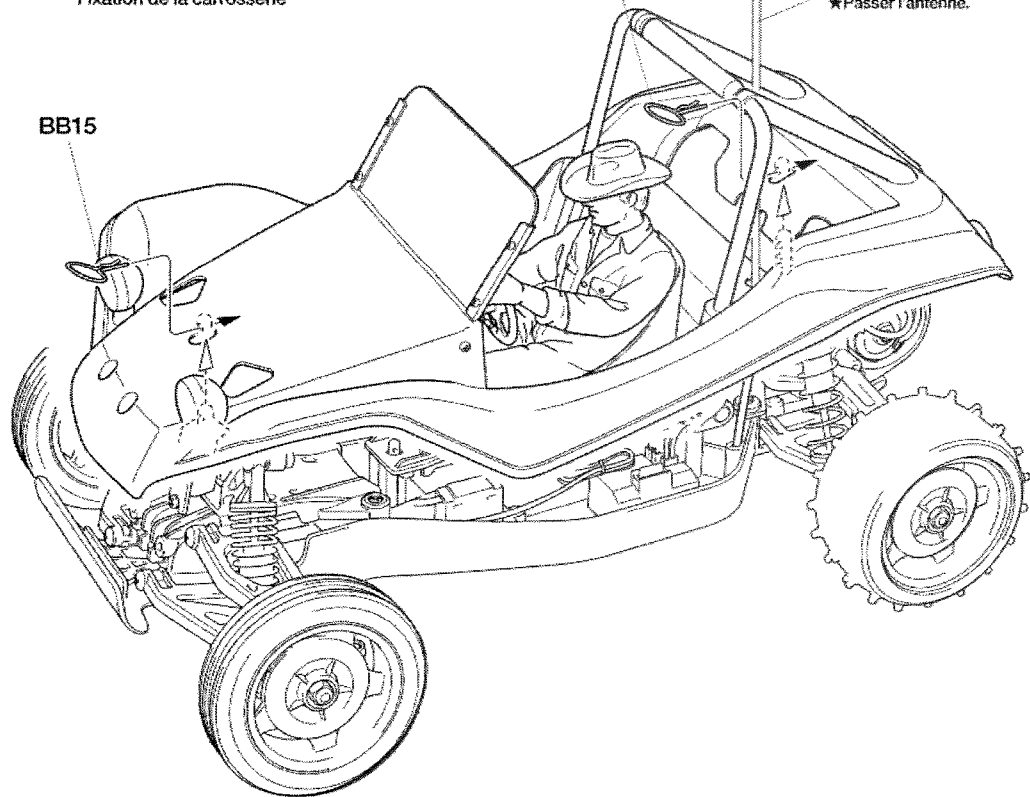


36

ボディの取り付け
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

BB15

★アンテナを通します。
★Pass antenna.
★Antennenrohr durchführen.
★Passer l'antenne.



注意してください。
CAUTION
VORSICHT
ATTENTION

走行用バッテリーをつないだままでおくと、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます

DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE CAR

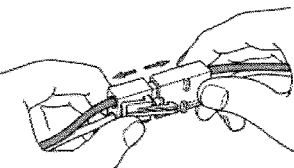
Make sure to disconnect running battery when car is not being used. If left connected, car may suddenly runaway out of control causing serious injury.

AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB

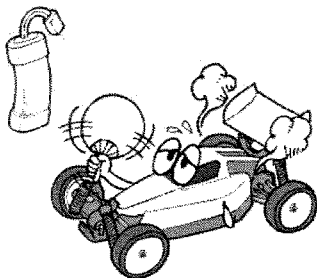
Stellen Sie sicher, dass der Stecker des Fahrakku getrennt wird, wenn das Fahrzeug nicht in Betrieb ist. Bleibt er angeschlossen, kann das Auto möglicherweise plötzlich unkontrolliert losfahren.

DECONNECTER LE PACK D'ACCUS LORS-QUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISEE

Veiller à débrancher le pack d'accus de propulsion lorsque la voiture n'est pas utilisée. Si le pack reste connecté, la voiture risque de démarrer inopinément et hors de contrôle.



▲ オフロード走行上の注意

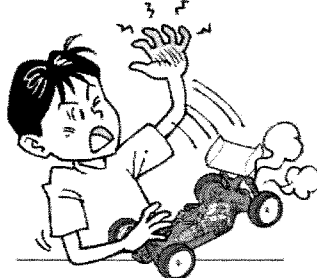


★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。

★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.

★Permanent Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.

★Eviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.

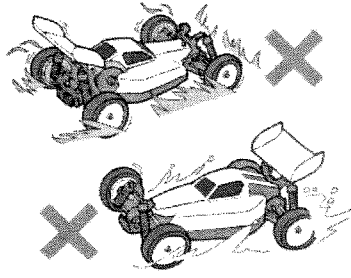


★モーターは熱くなります。ヤケドなどしないよう取り扱いに注意してください。

★Motor can get very hot and cause burns if touched. Allow the motor to cool before handling.

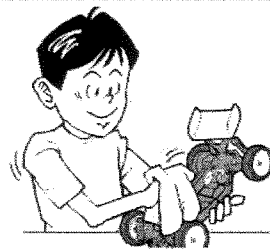
★Der Motor kann sehr heiß werden und beim Berühren Verbrennungen verursachen. Den heißen Motor nicht anfassen.

★Le moteur peut devenir très chaud et causer des brûlures si on le touche. Laisser le moteur refroidir avant de le manipuler.



★草むらや泥の中、濡れた路面や海辺などのモーターや車体に負荷がかかる場所での走行は避けてください。万一濡れた場合はメカをはずしてしっかりと水気をふき取り、乾かしてください。

★Avoid running on places that cause motor and chassis overwork, such as through underbrush, in muddy or wet conditions, or on beaches. If R/C unit, motor, or battery gets wet, clean and dry thoroughly.



★Fahren Sie nicht an Stellen, wo Motor und Chassis überbeansprucht werden, wie etwa im Unterholz, bei Matsch und Regenwetter oder am Strand. Falls RC-Einheit, Motor oder die Batterien nass geworden sind, alles sorgfältig reinigen und trocken.

★Eviter les évolutions dans la végétation, sur sol boueux ou dans l'eau, sur du sable... qui risqueraient de causer la surchauffe du moteur et l'endommagement de la transmission. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer et les laisser sécher.

HOP-UP OPTIONS

★下記のスペアパーツ (SP)、ホップアップオプションズ (OP) は、お近くの模型取扱店や当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。

★Tamiya offers Spare Parts & Hop-Up Options for improved performance at the track. Visit your local Tamiya dealer for assistance.

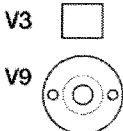
★Für bessere Fahrleistung auf der Piste bietet Tamiya Ersatzteile und Hop-Up-Teile an. Besuchen Sie Ihren örtlichen Fachhändler, er wird Ihnen helfen.

★Tamiya propose des pièces détachées et pièces optionnelles pour améliorer les performances sur la piste. Rendez vous chez votre détaillant habituel pour tous renseignements.

ダンパーの変更

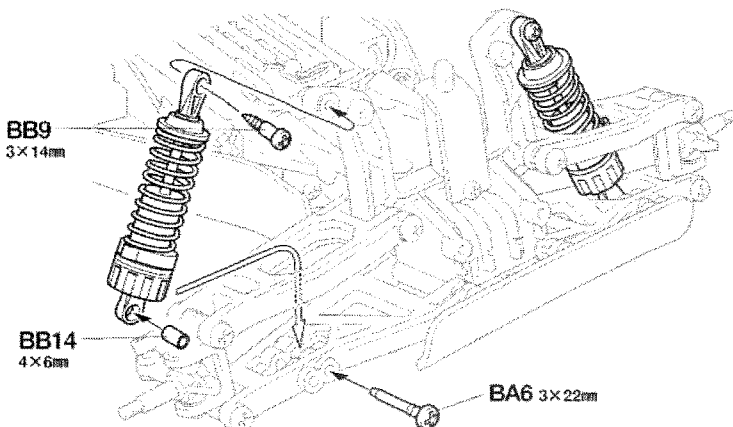
Damper
Stoßdämpfer
Amortisseur

《フロントダンパー》 ●SP.519 C.V.A.ダンパーミニ(II)セット
Front damper ●50519 C.V.A. Mini Shock Unit Set II
Vorderer Stoßdämpfer
Amortisseur avant



ダンパー長 64mm
Damper length
Länge des Stoßdämpfers
Longueur de l'amortisseur

標準ピストン V9
Piston (standard)
Kolben (Standard)
Piston (standard)

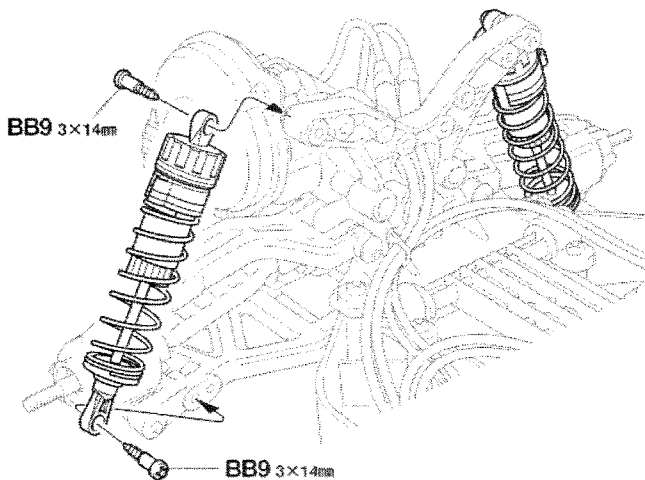


《リヤダンパー》 ●SP.520 C.V.A.ダンパーショート(II)セット
Rear damper ●50520 C.V.A. Short Shock Unit Set II
Hintere Stoßdämpfer
Amortisseur arrière



ダンパー長 94mm
Damper length
Länge des Stoßdämpfers
Longueur de l'amortisseur

標準ピストン X9
Piston (standard)
Kolben (Standard)
Piston (standard)



モーターの変更

Motor
Moteur

- OP.689 540-Jモーター
- 53689 540-J Motor
- OP.68 RS-540 スポーツチューンモーター
- 53068 RS-540 Sport-Tuned Motor

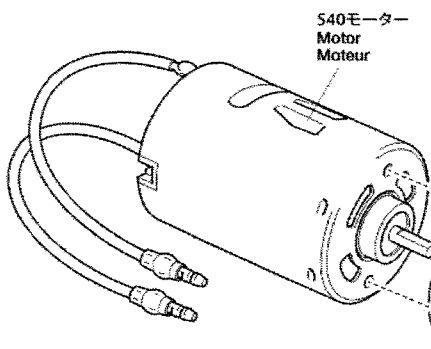
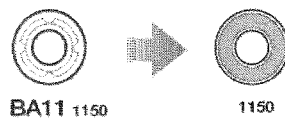
★540モーターを使用するときは、かならずブラベアリングを1150ラバーシールベアリングに付け替えてください。また、RS-540スポーツチューンモーター以外のオプションモーターは使用しないでください。

★Fully equip the car with ball bearings when using the following options. Do not use any tuned motor other than Sport-Tuned Motor.

★Zum Einbau der folgenden Zubehörteile das Fahrzeug komplett mit Kugellagern ausstatten. Verwenden Sie außer den Sport-Tuned-Motor keinen anderen getuneten Motor.

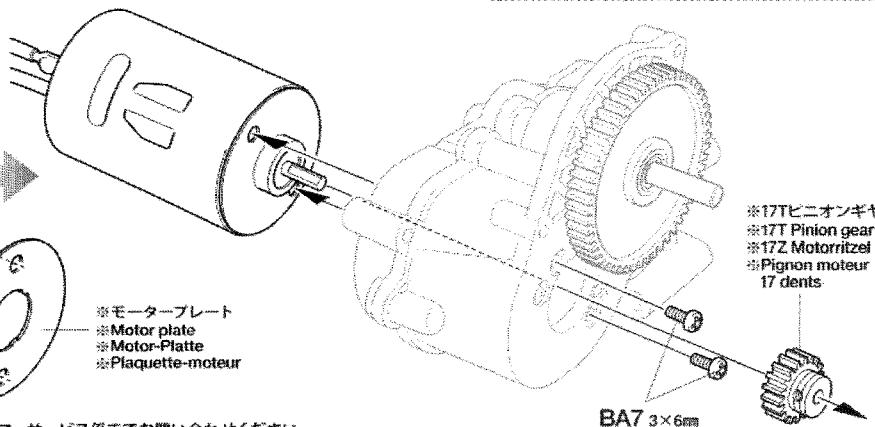
★Equiper entièrement la voiture de roulements à billes si les pièces optionnelles suivantes sont utilisées. Ne pas utiliser d'autre moteur préparé que le moteur Sport-Tuned.

- OP.8, 29 1150ラバーシールベアリング
- 53008 1150 Sealed Ball Bearing Set (4pcs.)
- 53029 1150 Sealed Ball Bearing Set (2pcs.)



540モーター
Motor
Moteur

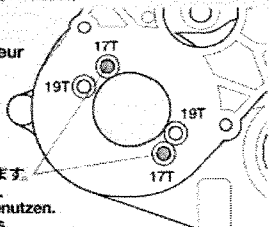
※モータープレート
※Motor plate
※Motor-Platte
※Plaquette-moteur



※モータープレート、17Tピニオンギヤ、3mmイモネジは当社カスタマーサービス係までお問い合わせください。
※ Ask your local Tamiya Dealer for availability of Motor Plate, 17T Pinion Gear, and 3mm Grub Screw.

《モーター取り付け位置》

Motor position
Motor-Position
Position du moteur

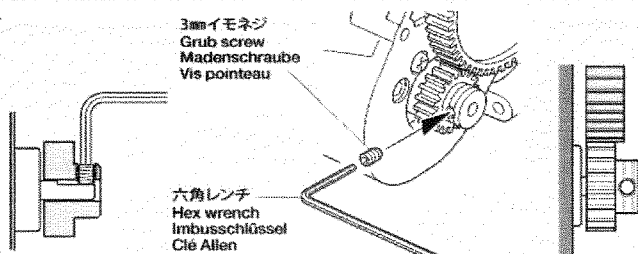


★この穴を使用します。
★Use these holes.
★Diese Löcher benutzen.
★Utiliser ces trous.

《17Tピニオン取り付け》

17T Pinion gear
17Z Motorritzel
Pignon moteur 17 dents

★シャフトの平らな部分に締め込みます。
★Firmly tighten on shaft flat.
★Auf der flachen Seite des Schafes festziehen.
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.



3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

六角レンチ
Hex wrench
Imbusschlüssel
Clé Allen

SAND ROVER (2011)

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- ① Extend antenna and switch on transmitter.
- ② Switch on receiver.
- ③ Inspect operation using transmitter before running.
- ④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤ Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨ Store the car and batteries separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ① Senderantenne ausziehen und Sender einschalten.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

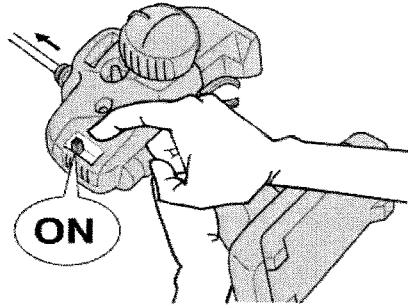
- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

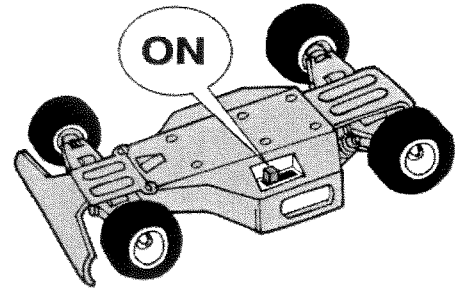
- ① Déployer l'antenne et mettre en marche l'émetteur.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Vérifier la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧ Graisser les pignons, articulations...
- ⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》

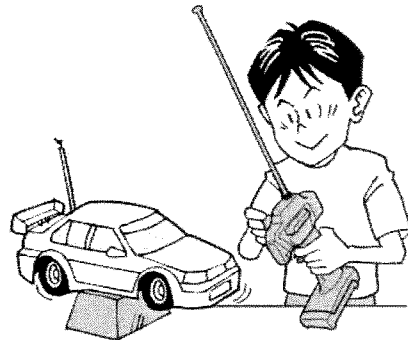
★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



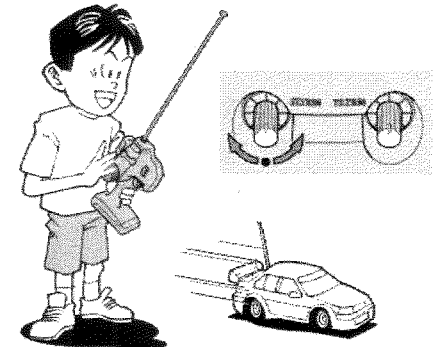
- ① 送信機のアンテナをのびし、スイッチをONにします。



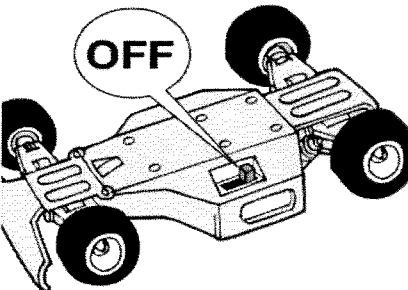
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



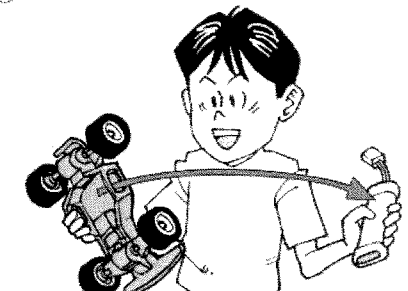
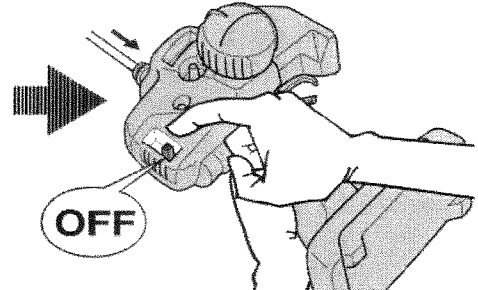
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に寄せ、各部の動きをチェックします。



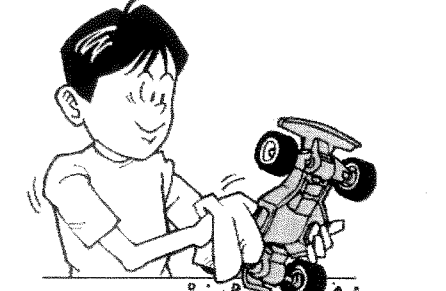
- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



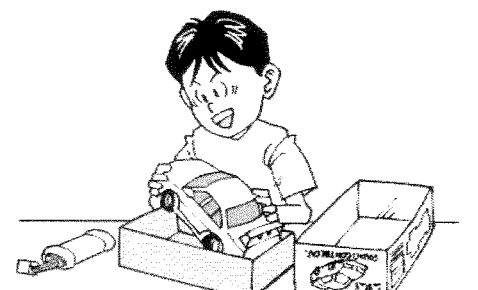
- ⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



- ⑦ RCカーについての泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。

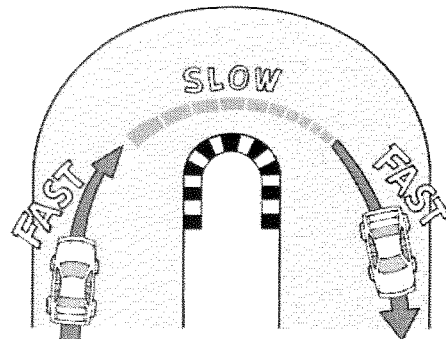


- ⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。

走行練習をしよう
PRACTICING
ÜBUNG
ENTRAÎNEMENT

- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.

- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くとよいでしょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

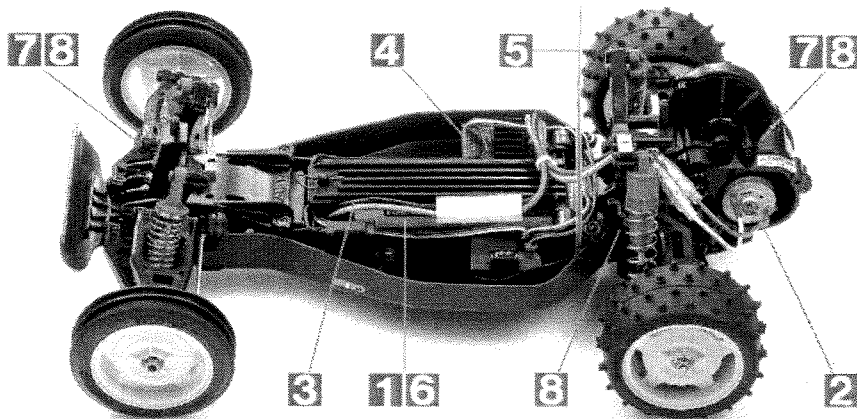
トラブルチェック
TROUBLESHOOTING
FEHLERSÜCHE
RECHERCHE DES PANNES

★おかしい?と思ったら、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



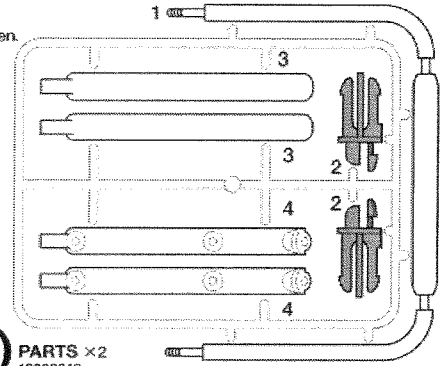
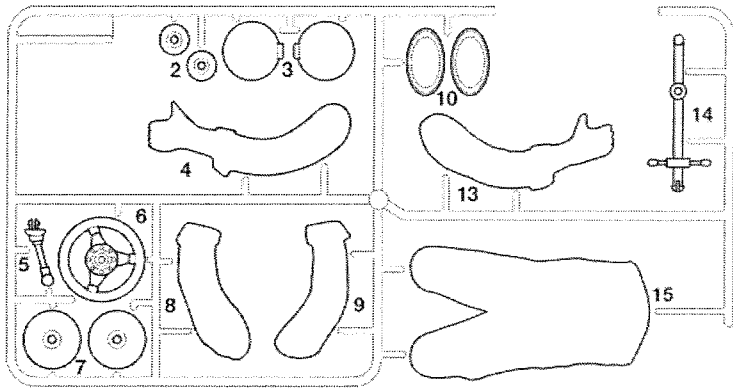
車の異常 PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニックスピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部 (ギヤなど) の組み立てがしっかりできていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

A

PARTS ×1
 10005141
 (人形)
 Driver figure



D

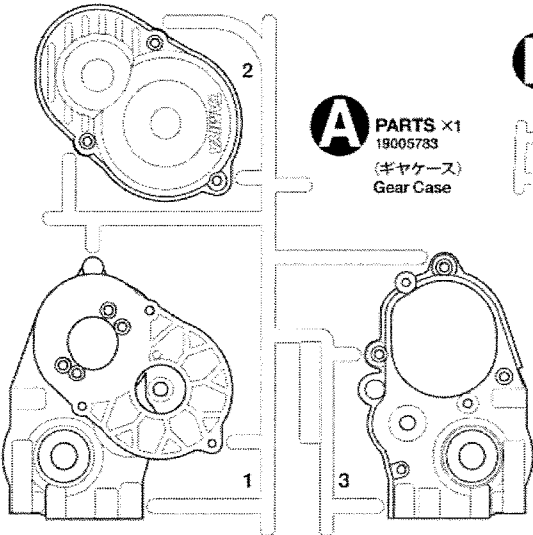
PARTS ×2
 19000248
 (ロールバー)
 Roll Bar

A

PARTS ×1
 19005783
 (ギヤケース)
 Gear Case

E

PARTS ×2
 10004255

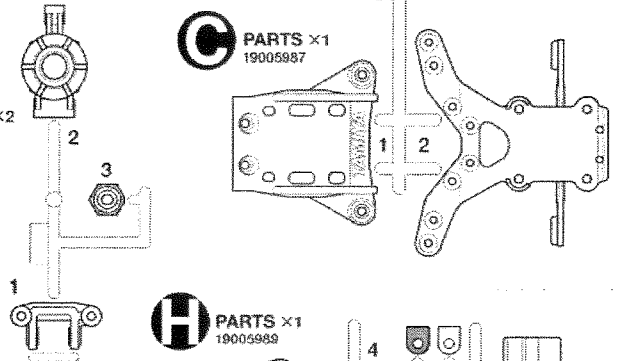


B

PARTS ×2
 10004252

C

PARTS ×1
 19005987

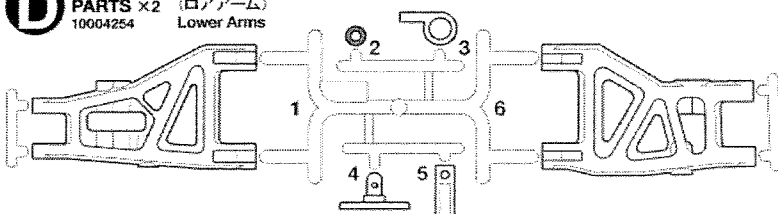


H

PARTS ×1
 19005989

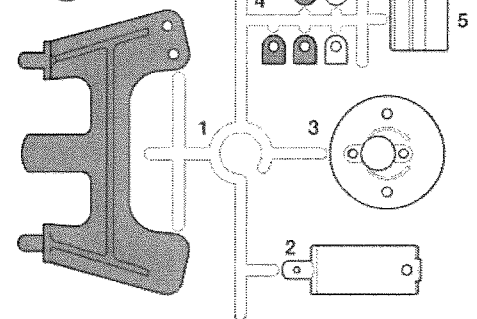
D

PARTS ×2 (ロアーム)
 10004254 Lower Arms



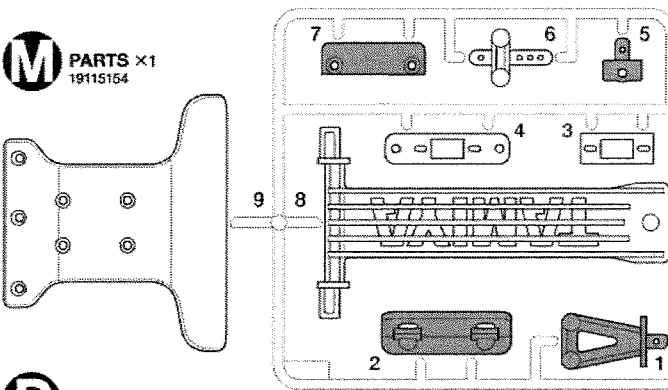
H

PARTS ×1
 19005989



M

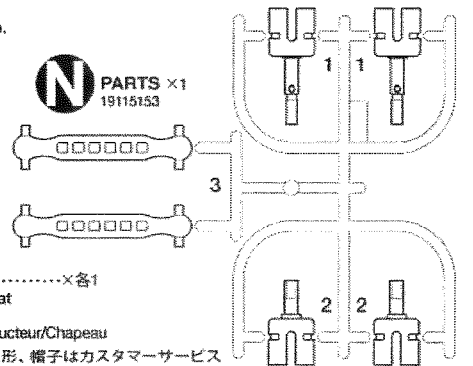
PARTS ×1
 19115154



不要部品
 Not used.
 Nicht verwenden.
 Non utilisées.

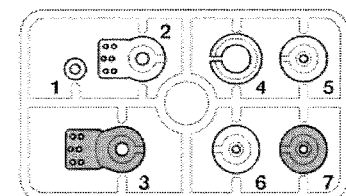
N

PARTS ×1
 19115153



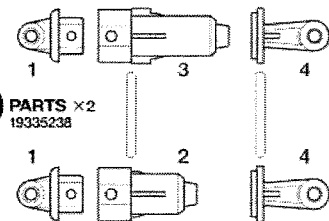
P

PARTS ×1
 10115085



F

PARTS ×2
 19335238



人形/帽子.....×各1
 Driver Figure/Hat
 Fahrerfigur/Hut
 Figurine du conducteur/Chapeau

★塗装済みの人形、帽子はカスタマーサービスでは取り扱っておりません。未塗装の人形/パーツはA/パーツ(人形)に含まれています。

★Kit-included painted driver figure is not available from Tamiya Customer Service. The parts code for A Parts (Figure) as indicated in the instruction manual corresponds to parts which are not painted.

ウィンドウ.....×1
 Windshield 14805001
 Windschutzscheibe
 Pare-brise

モーター.....×1
 Motor 17435039
 Moteur

RC注意ステッカー.....×1
 Sticker 19495683
 Aufkleber
 Autocollant

シャーシ.....×1
 Chassis 10440105
 Châssis

ボディ.....×1
 Body 19335613
 Karosserie
 Carrosserie

ステッカー.....×1
 Sticker 19495683
 Aufkleber
 Autocollant

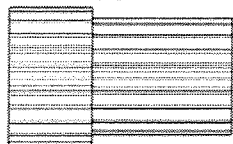
アンテナパイプ.....×1
 Antenna pipe 16095003
 Antennenrohr
 Gaine d'antenne

フロントホイール/タイヤ.....×2
 Front wheel/tire 10445167
 Vorderrad/Reifen 19805552
 Pneu/roue avant

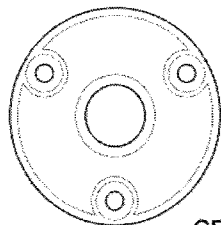
リアホイール/Rタイヤ.....×2
 Rear wheel/tire 53086
 Hinterrad/Reifen 53059
 Pneu/roue arrière

《ギヤ袋詰》 19335432

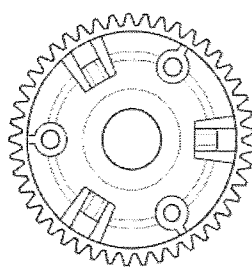
Gear bag
Zahnrad-Beutel
Sachet de pignonerie



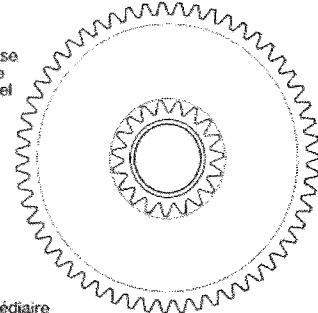
GB1 ×1
カウンターギヤ
Counter gear
Vorgelege-Rad
Pignon intermédiaire



GB2 ×1
デフカバー
Differential cover
Differential-Abdeckung
Couvercle de différentiel



GB3 ×1
デフキャリア
Differential gear case
Differentialgehäuse
Carter de différentiel



GB4 ×1
スパーギヤ
Spur gear
Stirnradgetriebe
Couronne intermédiaire

A ①~⑬

19401650

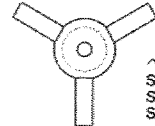
グリス.....×1
Grease
Fett
Graisse
87099

BA1 ×3
51008

ベベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique

BA2 ×2
51008

ベベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique



BA3 ×1
51008
ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite

BA4 ×4
19805976
3×46mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

BA7 ×2
19805636
3×6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA11 ×8
10555015
1150フラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

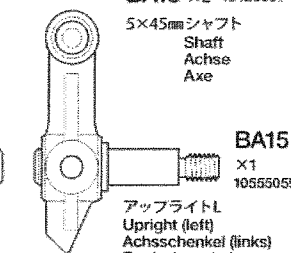
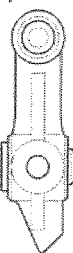


BA13 ×2 13485081
5×45mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

BA5 ×6
19805756
3×32mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

BA8 ×11
19804392
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolléte

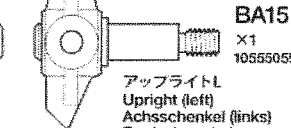
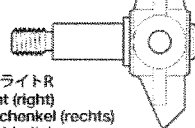
BA12 ×2
19808244
3mm ナット
Nut
Mutter
Ecrou



BA6 ×8
19805755
3×22mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

BA9 ×2
19804310
2.6×5mm トラスビス
Screw
Schraube
Vis

BA14 ×1
10555059
アップライトR
Upright (right)
Achsschenkel (rechts)
Fusée (droite)



BA15 ×1
10555059
アップライトL
Upright (left)
Achsschenkel (links)
Fusée (gauche)

B ⑭~⑳

19401808

スポンジテープ.....×2
Sponge tape
Schaumstoffband
Bande en mousse

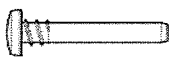


BB1 ×2 19808201
フロントスプリング
Front coil spring
Vordere Feder
Ressort hélicoïdal avant

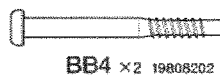


BB2 ×2 19804466
リアスプリング
Rear coil spring
Hintere Feder
Ressort hélicoïdal arrière

ゴムパイプ(太).....×2
Rubber tubing (thick)
Gummrohr (dick)
Tube caoutchouc (épais)



BA6 ×2
19805755
3×22mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

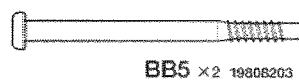


BB4 ×2 19808202
フロントダンパーシャフト
Front damper shaft
Vordere Kolbenstange
Axe de piston avant

ゴムパイプ(細).....×2
Rubber tubing (thin)
Gummrohr (dünn)
Tube caoutchouc (fin)



BB3 ×1
16275013
スイッチカバー
Switch cover
Schalter-Abdeckung
Protection d'interrupteur



BB5 ×2 19808203
リアダンパーシャフト
Rear damper shaft
Hintere Kolbenstange
Axe de piston arrière

BB6 ×1
19804158
3×10mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA10 ×1
50575
2.6×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolléte

BB10 ×2
19804154
5mm ビローボール
Ball connector
Kugelhkopf
Connecteur à rotule

BB13 ×2
19805758
2mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

BA8 ×15
19804392
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolléte

BB8 ×2
19805656
2×10mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BB11 ×2
94690
2mm ロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop

BB14 ×2
19805334
4×6mm パイプ
Tube
Rohr

BB7 ×1
19804394
2.6×10mm ハインドビス
Screw
Schraube
Vis

BB9 ×6
50582
3×14mm 段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décolléte

BB12 ×2
50586
3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

BB15 ×1
50197
スナップピン
Snap pin
Federstift
Epingle métallique

C ㉒~㉓

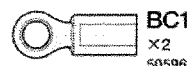
19401809

両面テープ.....×1
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face

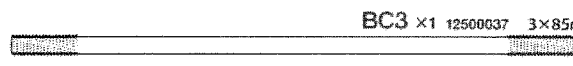


BC16 ×2
14305047
ウインドフレーム
Windshield frame
Scheibenrahmen
Cadre de pare-brise

BC2 ×1 19808187
3×65mm 両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetéte



BC1 ×2
50596
5mm アジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule



BC3 ×1 12500037
3×85mm 両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetéte

BC4 ×2 19804429
4×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolléte

BC8 ×7
19442103
3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolléte

BA11 ×6
10555015
1150フラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

BB15 ×3
50197
スナップピン
Snap pin
Federstift
Epingle métallique

BC5 ×1
19804327
3×27mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC11 ×2
19805853
3×8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC9 ×4
19805557
4mm フランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque

BC10 ×2
50594
2×10mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

BC6 ×3
19805575
3×18mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolléte

BC12 ×4
19804511
3×4mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC15 ×2
3mm ロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou de blocage

十字レンチ.....×1
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube

BA8 ×11
19804392
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolléte

BC13 ×2
19443023
2×6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA12 ×2
53022
3mm ナット
Nut
Mutter
Ecrou

ナイロンバンド.....×2
Nylon band
Nylonband
Collier en nylon

BC7 ×7
50581
3×12mm 皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolléte

BC14 ×4
19804158
2×4mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BB12 ×3
50586
3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

**SERVICE APRES-VENTE
LISTE DE PIÈCES DÉTACHÉES**

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODE

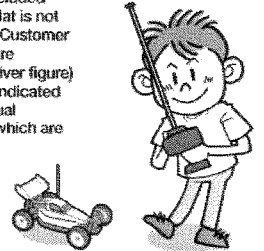
19335613	Body
14605001	Windshield
10440105	Chassis
10005141	A Parts (Driver Figure)
19005783	A Parts (Gear Case)
10004252 *1	B Parts (1pc.)
19005987	C Parts
10004254 *1	D Parts (Lower Arms) (1pc.)
19000248	D Parts (Roll Bar)
10004255 *1	E Parts (1pc.)
19335238	F Parts (2pcs.)
19005989	H Parts
19115154	M Parts
19115153	N Parts
10115065	P Parts
19335432	Gear Bag (GB1-4)
19805552	Front Tire (2pcs.)
10445167	Front Wheel (2pcs.)
19401650	Metal Parts Bag A
10555059	Upright (Left & Right) (BA14, BA15)
19805636	3x6mm Screw (BA7 x2)
19804310	2.6x5mm Screw (BA9 x5)
19804392	3x10mm Tapping Screw (BA8 x10)
19808244	3mm Nut (BA12 x10)
10555015	1150 Plastic Bearing (BA11 x10)
19805976	3x46mm Screw Pin (BA4 x4)
19805756	3x32mm Screw Pin (BA5 x4)
19805755	3x22mm Screw Pin (BA6 x4)
13485061	5x45mm Shaft (BA13 x1)
19401808	Metal Parts Bag B

19808202	Front Damper Shaft (BB4 x2)
19808203	Rear Damper Shaft (BB5 x2)
19808201	Front Coil Spring (BB1 x2)
19804466	Rear Coil Spring (BB2 x2)
16275013	Switch Cover (BB3)
18000072	8x60mm Rubber Tubing (Thick)
19804159	3x10mm Screw (BB6 x10)
19804394	2.6x10mm Binding Screw (BB7 x5)
19805868	2x10mm Screw (BB8 x10)
19805758	2mm Washer (BB13 x5)
19804154	5mm Ball Connector (BB10 x2)
19805334	4x6mm Brass Tube & 3x15mm Screw (BB14 x2...etc.)
19401809	Metal Parts Bag C
12500037	3x85mm Threaded Shaft (BC3)
19805557	4mm Flange Lock Nut (BC9 x4)
19442103	3x8mm Tapping Screw (BC8 x2)
19805575	3x18mm Tapping Screw (BC6 x2)
19443023	2x6mm Screw (BC13 x2)
19804158	2x4mm Screw (BC14 x10)
19804511	3x4mm Screw (BC12 x10)
19805853	3x8mm Screw (BC11 x5)
19804429	4x12mm Tapping Screw (BC4 x10)
14305047	Windshield Frame (BC16)
19804327	3x27mm Screw (BC5 x2)
19808187	3x65mm Threaded Shaft (BC2 x2)
17435039	RS380S Motor (w/Pinion Gear)
16095003	Antenna Pipe (30cm)
19495683	Slicker
11051975	Instructions
50038	Tool (Box Wrench, 1.5mm Hex Wrench, 3mm Grub Screw)
50171	Heat Resistant Double-Sided Tape

50197	Snap Pin (BB15 x10...etc.)
50575	2.6x10mm Tapping Screw (BA10 x5)
50581	3x12mm Countersunk Head Tapping Screw (BC7 x10)
50582	3x14mm Step Tapping Screw (BB9 x5)
50586	3mm Washer (BB12 x15)
50594	2x10mm Shaft (BC10 x10)
50595	Nylon Band w/Metal Hook (10pcs.)
50596	5mm Adjuster (BC1 x5)
51008	Bowl Gear Set (BA1 x3, BA2 x2, BA3 x1)
53022	3mm Aluminum Lock Nut (BC15 x10)
53059	Rear Tire (2pcs.)
53086	4xWheel (2pcs.)
94690	2mm Lock Nut (BB11 x10)
87099	Cera-Grease HG

*1 Requires 2 sets for one car.

Please note that kit-included painted Driver figure/Hat is not available from Tamiya Customer Service. Figure parts are included in A Parts (Driver figure) and its parts code as indicated in the instruction manual corresponds to parts which are not painted.



部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店にご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込入住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。

②《代金引換のご利用法》

パーツ代金に加えて代引き手数料 (315円) をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恵原3-7

株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》

静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

《カスタマーサービスアドレス》

http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm



1/10 R/C デュンバギー (2011)
ITEM 58500
www.tamiya.com

★価格は2011年7月現在のものです。諸事情により変更させていただくことがありますのでご了承ください。

部品名	税込価格	本体価格	部品コード
ボディ	1,659円	1,580円	19335613
ウインドウ	441円	420円	14605001
シャシ	892円	850円	10440105
Aパーツ(人形)	735円	700円	10005141
Aパーツ(ギヤケース)	808円	770円	19005783
Bパーツ(1枚)	451円	430円	10004252
Cパーツ	651円	620円	19005987
Dパーツ(ロアアーム・1枚)	535円	510円	10004254
Dパーツ(ロールバー)	819円	790円	19000248
Eパーツ(1枚)	472円	450円	10004255
Fパーツ(2枚)	367円	350円	19335238
Hパーツ	987円	940円	19005989
Mパーツ	651円	620円	19115154
Nパーツ	598円	570円	19115153
Pパーツ	336円	320円	10115065
ギヤ袋詰	472円	450円	19335432
フロントタイヤ(2個)	630円	600円	19805552
フロントホイール(2個)	525円	500円	10445167
袋詰A	1,155円	1,100円	19401650
アップライトL・R	441円	420円	10555059
3x6mm丸ビス(2本)	168円	160円	19805636
2.6x5mmトラス丸ビス(5本)	210円	200円	19804310
3x10mmタッピングビス(10本)	252円	240円	19804392
3mmナット(10個)	315円	300円	19808244
1150プラベアリング(10個)	283円	270円	10555015
3x46mmスクリューピン(4本)	210円	200円	19805976
3x32mmスクリューピン(4本)	189円	180円	18905756
3x22mmスクリューピン(4本)	189円	180円	19805755
5x45mmシャフト	178円	170円	13485061
袋詰B	987円	940円	19401808
フロントダンパーシャフト(2本)	252円	240円	19808202
リアダンパーシャフト(2本)	252円	240円	19808203
フロントコイルスプリング(2本)	346円	330円	19808201

リヤコイルスプリング(2本)	441円	420円	19804466
スイッチカバー	231円	220円	16275013
8x60mm黒ゴムパイプ	178円	170円	18000072
3x10mm丸ビス(10本)	231円	220円	19804159
2.6x10mm/バインドビス(5本)	273円	260円	19804394
2x10mm丸ビス(10本)	231円	220円	19805868
2mmワッシャー(5個)	210円	200円	19805758
5mmヒロポール(黒・2個)	252円	240円	19804154
4x6mmパイプ、3x15mmビス	126円	120円	19805334
袋詰C	1,134円	1,080円	19401809
3x85mm両ネジシャフト(2本)	273円	260円	12500037
4mmフランジ付きナイロンナット(4個)	189円	180円	19805557
3x8mmタッピングビス(2本)	168円	160円	19442103
3x18mmタッピングビス(2本)	157円	150円	19805575
2x6mm丸ビス(2本)	157円	150円	19443023
2x4mm丸ビス(10本)	231円	220円	19804158
3x4mm丸ビス(10本)	231円	220円	19804511
3x8mm丸ビス(黒・5本)	210円	200円	19805636
4x12mmタッピングビス(10本)	294円	280円	19804429
ウインドウフレーム	357円	340円	14305047
3x27mm丸ビス(2本)	168円	160円	19804327
3x65mm両ネジシャフト(2本)	294円	280円	19808187
380モーター(ヒニオンギヤ付き)	966円	920円	17435039
アンテナパイプ(30cm)	283円	270円	16095003
ステッカー	903円	860円	19495683
説明図	630円	600円	11051975

★塗装済みの人形、帽子は取り扱っておりません。未塗装の人形パーツはAパーツ(人形)に含まれます。

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツ、オプションパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお問い合わせください。

部品名	税込価格	本体価格	送料	部品コード
十字レンチ、六角棒レンチ(1.5mm・2.5mm)、3x3mmイモネジ(4個)	210円	200円	120円	SP.38
耐熱両面テープ	315円	300円	120円	SP.171
スナップピン大(10個)、小(5個)	210円	200円	90円	SP.197
2.6x10mmタッピングビス(5本)	105円	100円	80円	SP.575
3x12mm皿タッピングビス(10本)	105円	100円	80円	SP.581
3x14mm段付タッピングビス(5本)	105円	100円	80円	SP.582
3mmワッシャー(15個)	105円	100円	80円	SP.586
2x10mmステンレスシャフト(10本)	157円	150円	80円	SP.594
ナイロンバンドメタルフック(10本)	157円	150円	80円	SP.595
5mmアジャスター(6個)	315円	300円	90円	SP.596
ベベルギヤ小(3個)、大(2個)、ベベルシャフト(1個)	262円	250円	120円	SP.1008
3mmアルミロックナット(10個)	630円	600円	120円	OP.22
スタッドスバイクタイヤ(ワイド)(2本)	735円	700円	240円	OP.59
リヤスターディッシュホイール(2本)	577円	550円	240円	OP.86
AO-1015 2mmロックナット(10個)	315円	300円	90円	94690
セラグリスHG	504円	480円	140円	87099

《送料について》送料が表示されている部品は、送料が別に必要です。部品を2個以上ご注文の場合、最も高い送料(1個分)だけで結構です。部品の合計が5,000円を超える場合、送料はサービスとなります。